

# UJ KELELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ המיסד והעורך הראשון: ד"ר א. מרטון

170 AGORA (értéktöbblet adóval) 8 OLDAL TEL-AVIV 1977. FEBRUÁR 21., HÉTFŐ 8704. szám

## Az amerikai külügyminiszter látogatásának összegezése a minisztertanácsban: **AMERIKA NEM AKAR MEGOLDÁST KÉNYSZERITENI A KÖZELKELETRE**

„Az Egyesült Államok nem tekinti tárgyalópartnernek a PFSZ-t, amíg el nem ismeri Izraélt”  
— Az új kormányzat vállalja a Ford-rezsim politikai kötelezettségeit — Az amerikai külügyminiszter tegnap befejezte közelkeleti körútját

A tegnapi minisztertanácsban a külügyminiszter és a hadügyminiszter ismertette a Cyrus Vance amerikai külügyminiszterrel lefolytatott megbeszéléseket.

Ezekből a tárgyalásokból kiderül, hogy az Egyesült Államok szorgalmazni szándékozik az Izrael és az arab országok közötti tárgyalásokat anélkül azonban, hogy szándékában volna saját programját — mint Rogers-terv — az érintett felekre kényszeríteni.

Az amerikai külügyminiszter többször ismételte, hogy az Egyesült Államok közeledik Izrael magára nézve Izrael biztonságának megőrzését és az új kormányzatnak is az a célja, hogy a kölcsönös bizalom jegyében folytassa az együttműködést Izraellel.

Cyrus Vance, aki kihangsúlyozta a két ország közötti különleges kapcsolatokat, rámutatott arra, hogy

Carter elnök vállalja mindazokat a politikai kötelezettségeket, melyeket az előző kormányzat kötelezőnek tartott magára nézve az Izrael-egyiptomi átmeneti szerződés folyamán. Az Egyesült Államok bízik abban, hogy a folyó év második felében össze lehet hívni a genfi konferenciát.

A PFSZ-szel kapcsolatban hangsúlyozta az amerikai külügyminiszter, hogy mindaddig,

amíg ez a szervezet nem hajlandó megváltoztatni alapelveit és elismerni Izraélt, az Egyesült Államok nem hajlandó tárgyalópartnerként elismerni a közelkeleti konfliktus rendezésére.

Szádát az angol televízióban:  
**„EGY HÓNAP ALATT EL LEHET ERNI  
A BÉKÉT”**

Rábin miniszterelnök: Izrael semmiképp sem tér vissza a hatnapos háború előtti határhoz

Az angol televízió tegnap a Közel-Keletről szóló interjú-műsor keretében megszólaltatta Anuar Szádát egyiptomi államelnököt és Rábin izraeli miniszterelnököt. Szádát azt mondta, hogy „egy hónap alatt tartós béket lehet elérni a Közel-Keleten, ha Izrael is akarja és ha az Egyesült Államok aktív szerepet tölt be a tárgyalások során.”

Arra a kérdésre, garantálja-e, hogy a palesztinai államot az arabok nem használják fel ugródeszkaként arra a célra, hogy területeket hódítsanak el Izraeltől, Szádát ezt válaszolta: „ha garantálják nekem, hogy Izrael, amely 25 év alatt háromszor kezdett háborút, nem törekszik további hódításokra, én, a magam részéről hajlandó vagyok megadni a garanciát.”  
Jicchák Rábin miniszterelnök

**שולם**  
147  
פיליפי-101

tartja, aki az Egyesült Államokkal együtt igazságos megoldásra törekszik a közelben.

Vance Szaudiából érkezett Szíriába. Szaudiában újabb ígéretet kapott, hogy

Szaudia nem drágítja a költségeit. Mint ismeretes, Szaudia, a többi OPEC-országtól eltérően, csak öt százalékkal emelte a kőolajárát azzal a feltétellel, hogy „az Egyesült Államok erőfeszítéseket tesz a közelkeleti béke érdekében.”

Tegnap azonban a beteg Cháled király helyét betöltő Fahed herceg és Vance között folytatott megbeszélés után, a szauidai külügyminiszter, Fejszál herceg bejelentette, hogy „nincs kapcsolat a kőolajárak és a béke erőfeszítések között”.

## AKADÉMIKUSOK TÜNTETTEK A MINISZTERELNÖKSÉG ELŐTT

Allításuk szerint Rábin utasította Rabinovicsot a tárgyalások felújítására — Rendeződik a légiforgalmi ellenőrök vizsgálója — A rádió és a televízió hatóság adminisztrációs alkalmazottai a „könyv szerint” dolgoznak

Több, mint ezer akadémikus tüntetett tegnap délelőtt a miniszterelnökség jeruzsálemi hivatala előtt, miközben az épületben a kormány heti minisztertanácsát tartotta. A tüntetés résztvevői a társadalomtudományi és bölcsészeti fakultások végzettségűiből rekrutálódtak, akik a bérköveteléseikkel kapcsolatos tárgyalások felújítását követelték.

Az akadémikusok külön autóbusszon érkeztek a miniszterelnökség épületéhez az ország különböző részeiből. Különböző transzparenseket hoztak magukkal, amelyeken például ilyen felirat volt olvasható: „A fizetések rögzítése a nemzetgazdaságban — katasztrófa”.

A tüntetés után Jehosua Rabinovics pénzügyminiszter kabinetirodájának főnöke fogadta a tüntető akadémikusok küldöttségét és átvett tőlük egy memorandumot Rabinovics pénzügyminiszter számára. Ebben a beadványban a sztrájkoló akadémikusok a félbeszakadt bértárgyalás felújítását követelik a munka adóktól.

A pénzügyminiszter kabinetirodájának főnökével lefolytatott tárgyalás után a küldöttség tagjai megjelentek a kint várakozó tüntető csoport előtt és közölték társaikkal, hogy a miniszterelnök utasította a pénzügyminisztert a velük megszakadt kapcsolat felújítására. Ezek után a tüntetés szétoszlott.

A közlekedésügyi minisztérium magáévá tette a tel-avivi körzeti munkaügyi bíróság javaslatát a légiforgalmi ellenőrökkel fennálló vizsály rendezésére. Ennek értelmében a légiforgalmi ellenőrök visszatérnek a normális munkamenethez és végrehajtják felelősségi utasításait, „mintha a vizsály nem tört volna ki”.

A munkaügyi bíróság javaslata értelmében, a légiforgalmi ellenőrök ugyanúgy üzemeltetik a „csendes kifutópályát” is, mint a vizsály deklarálása előtt, de 14 napon belül megfelelő bizottságot vagy más szakmai fórumot létesítenek, melynek feladata lesz a luddi repülőtér biztonságos üzemeltetésének megvalósítása.

A közlekedésügyi minisztérium reméli, hogy holnap, kedden, sikerül aláírni a megállapodást a légiforgalmi ellenőrökkel. Ebben az esetben — ha tehát visszatérnek a rendes munkatevékenységhez — a minisztérium hajlandó lesz tisztázni az alkalmazottak által sérelmesnek talált ügyeket, és mérlegelés tárgyává teszi a rögzítő végzése hatálytalansítását.

A Rádió és Televízió Hatóság mintegy 300 adminisztratív alkalmazottja tegnap ismét közölte, hogy a „könyv szerint” folytatja munkáját. Azt hangoztatják, hogy az igazgatóság elodázza a velük való tárgyalást abban a reményben, hogy a „csomagügylet” érvénybe lépése nyomán nem kell teljesíteni ezeket a követeléseket. A tárgyalások már hetek óta folynak. Az érintett dolgozók szerint az általuk foganatosított lépések „nem szankciók”. Az adminisztrációs dolgozók által foganatosított lépések következtében

tegnap megszakadt a közvetítés a rádió Gimel műsorában. A Rádió és Televízió Hatóság szóvivője közölte, hogy az igazgatóság és a dolgozók között a megbeszélések nem szakadtak meg és azokat ma folytatják.

## FEJEDELMI FOGADTATÁS GYŐZTES KOSARASAINK TISZTELETÉRE

Nina Kácir asszony, az államelnök hitvese, a repülőtéri köszöntők sorában — Vörös szőnyeget terítettek a Mákkábi Tel Aviv játékosai lábai elé — Tizezrekre menő tömeg a Mákkhé Jiszáél téren

A Mákkábi Tel Aviv kosárlabdacsapata tegnap este hazaérkezett Belgiából és a luddi Ben Gurion repülőtérre, majd a tel-avivi Mákkhé Jiszáél téren ezrekre menő tömeg határtalan, lelkes fogadtatásban részesült. A cseh-szlovák és a moszkvai együttesek fölött győzelmet aratott hazai bajnokságot valószínűleg diadalmenetben érkezett a fényárban úszó Mákkhé Jiszáél tere, ahol az örömmámorban úszó tömeg a késő éjszakai órákig üdvözlögetéssel, táncpalánkkal és énekszavakkal ünnepelte kosarasaink szenzációs győzelmét a szovjet bajnokságot fölött.

A luddi repülőtérre tüzijáték-rakéták világították meg az eget a csapat tiszteletére. A sok ezer főnyi lelkes szurkoló, aki kivonult a repülőtérre, hogy jelen legyen a kosárlabdások érkezésénél, áttörte a rendőrkordont, és egy helyen olyan hevesen sodorták el a vaskorlátot, hogy az eltörte egy katona lábát.

A karhatalmi alakulatok nem akartak innepontok lenni és ezért nem alkalmaztak erőszakot a tömeg visszaszorítására, amikor a gép leszállása után a lelkes tömeg a betonpályára tódult és a repülőgéphez drámozott. Altalában, a nagy tumultus ellenére, sikerült fenntartani a rendet.

A győztes csapat tiszteletére kivonultak a Mákkábi sportterületre, az olimpiai bizottság vezetői, valamint a hozzá tartozók és barátok csoportjai. Megjelent a győztes együttes fogadására Nina Kácir asszony, az államelnök hitvese is.

Áharon Jádlin közoktatásügyi miniszter a kormány nevében köszöntötte a győztes csapat tagjait és azon reményének adott kifejezést, hogy amint az Amerika és Kína közötti ping-pong mérkőzések a két nagyhatalom diplomáciai kapcsolatának felújítását vonták maguk után, ugyanúgy a Belgiában most lefolyt mérkőzés a Mákkábi Tel Aviv és a moszkvai CSZKA között, az Izrael és a Szovjetunió kapcsolatának felújítását eredményezheti majd.

A kosarasok érkezésekor véletlenül a repülőtérre tartózkodott Jákov Chodorov, a labdarúgó nemzeti válogatott egykori kapusa és kapitánya, aki 1960-ban szintén lelkes ünnepelésben részesült csapatával együtt, Belgrádból hazatérve, miután győzelmet aratott a jugoszláv válogatott fölött. Chodorov tegnap este nyíltan megmondta: „Ez az este nagyobb, mint akkor volt... És az igazat megvallva, ez jár is nekik. Ez így igazságos, mert amit a Mákkábeusok csináltak Belgiában, az példa nélküli az izraeli sport történetében.”

A hazatérő csapat tagjai — Tál Brodie, Miki Berkovics, Rafj Klein, az edző és a többiek — államfőknek, minisztereknek kijáró fogadtatásban részesültek a formálisok szempontjából is. Repülőgépi lépcsője elé kiterítették a vörös szőnyeget. Azt a szőnyeget, amelyen néhány órával korábban a holland miniszterelnök lépkedett, s amelyen a múlt héten Cyrus Vance amerikai külügyminiszter lépett Izrael földjére. Ez volt egyébként az a vörös szőnyeg, amelyet oly sokszor gurítottak dr. Kissinger leszálló gépének lépcsőjéhez.

Tegnap a győztes Mákkábi Tel Aviv játékosai léptek erre a szőnyegre.

## Jackson szenátor: „AMERIKA NE ADJON EL SOKK- BOMBÁKAT”

Henry Jackson szenátor tegnap televízió-nyilatkozatában azt mondta, hogy a Ford elnök által Izraelnek adott ígéret „sokk-bombák” szállításáról — hiba volt. Nézete szerint Ford elnöknek nem lett volna szabad ilyen jellegű kötelezettséget vállalni.

A szenátor véleménye az, hogy ilyen bombákat egyetlen országnak sem adhat el az Egyesült Államok.

Ugyanakkor azonban hangoztatta Jackson, hogy nem ért egyet Carter határozatával a Kfir-gépek ügyében. Hangsúlyozta, hogy a szobanforgó amerikai motorokban „nincs semmi különleges” és Carter elnöknek ebben a tekintetben revidálni kell álláspontját.

## ROTH HOFFMANN RIZA

elhunyt.

Gyászolják: férje Roth Kálmán, gyermekei Diná, Juda és családja, valamint egész Kibuc Macubá

## Drága, szeretett anyánk, nagymamám, testvérem, sógornóknk, nagynénénk, rokonunk

## GROSZ KLÁRI (szül. Goldstein)

Csenger — Rison Lecion

idő előtt elhunyt.

Temetése ma, 1977 február 21-én, délután 2 órakor a rison lecioni Sikun Gordon-i temetőben.

## A GYÁSZOLÓ CSALÁD

## Mély fájdalommal jelentjük, hogy szeretett drágánk

## SZÁNTÓ MIHÁLY

Budapest — Haifa

elhunyt és 1977 február 18-án, pénteken, a haifai Kármel-parti régi temetőben csendben eltemették.

Gyászolják: leánya, veje, unokája, testvére

Sivá: Sándor Magda, Haifa, Jozsef-u. 42.

★ RÖVID HIREK ★

● A közlekedési minisztérium új rendelkezése értelmében a jövő héttől kezdve 17 és fél éves fiúk és lányok is letehetik már a sofőrvizsgát. A motoros járművek vezetésének tanulását 16 és fél éves kortól lehet kezdeni de a jelölt csak 17 éves és 6 hónapos korban járulhat vizsgára.

● Jicshák Zareszki, a Tnu-Of cég pénztárosa egyik este két táskával a kezében lépett ki a tel-avivi Matalon utca 71. alatt levő üzletből. Az egyik táskába szendvics, a másikban 7000 font készpénz volt. A járdán álarcos rabló támadta meg és géppisztolyos fenyegetéssel kényszerítette, hogy adja át neki a pénzt. Zareszki nem vesztette el lélekjelenlétét, a szendvicset tartalmazó táskát adta át a rablóknak, majd, mint aki jól végezte dolgát, a rendőrségre hajtott, hogy jelentse az esetet.

● A bát-jámi Herzl és Jerusálajim utcák sarkán levő polgárőrségi állomásról ismeretlen tettesek ellopottak 5 karabín-puskát és egy drótnélküli leadó készüléket. A rendőrség nyomozást indított.

● Egy rendőrségi őrnagy az éjszakai órákban tetten ért egy 27 éves choloni fiatalembert, aki egy Szokolov-utcai bőrárúüzletbe próbált betörni. A fiatalembert letartóztatták.

● A gálili Dir-el-Ászád arab faluban súlyos verekedés során súlyosan megsérülték Cháled Rásid Ottmáni Ászádi helyi fiatalembert, akit életveszélyes állapotban a nahariai kórházba szállítottak. A rendőrség letartóztatta a 17 éves támadót.

● A Géha-ut melletti járókelők a hétvégén rozsdás páncél-szekrényt találtak egy narancsban. Kihívták a rendőrséget, amelynek szakértői felnyitották a páncél-szekrényt, amelyben utleveket és más okmányokat találtak. Kiderült, hogy a vas-kazettát hónapokkal ezelőtt egy Frishman utcai utazási irodából vitték el, de a rablók nem tudták felfedezni.

● A Hábima nemzeti színház tanácsa Slomo Bár-Sávit színművészt nevezte ki a színház művészeti igazgatójává, a lemondott dr. Joszi Jiszráeli helyébe. Bár-Sávit eddig elődjének helyettese volt.

● Két afulai suhanc a hétvégén autóbust lopott, felfordult a kocsival és súlyosan megsebesült. A késő éjszakai órákban egy arra haladó autó sofőre vette észre és szállította kórházba a két sebesült jómadarat. Egyikük lábát amputálni kellett.

● A déli rendőrkörzet parancsnoka őrnagy rangra emelte Mose Cháviv századost, az éjjeli rendőrség parancsnokát. Cháviv tavaly június óta szolgál a déli kikötővárosban.

● Csütörtökön, február 24-én — mint minden évben — a Jerusálaimi Herzl-hegyi katonai temetőben ázkárát rendeznek azoknak a hősöknek az emlékére, akiknek temetési helye nem ismeretes. A déli 11 órakor kezdődő ázkárán jelen lesz Simon Peresz hadügyminiszter és Mota Gur vezérkari főnök.

● Ávráham Ben-Arci, Rábin miniszterelnök veje, aki három hónappal ezelőtt súlyosan megsebesült a Szinájban és hetekig eszméletlen feküdt, a hét végén első alkalommal 48 óras szabadságot kapott a kórházból, hogy a szombatot családi körben tölthesse. Jicshák Kuzári professzor, a Tel-Hásomer kórház idegsebészeti osztályának főorvosa közölte, hogy a fiatalember gyógyulása szép halad és fokozatosan visszanyeri beszédképességét. Felesége, Rábin lánya, terhességének utolsó heteiben van.

● Ávráham Ben-Meir, a földművelésügyi minisztérium helyettes államtitkára benyújtotta lemondását. Ben-Meir elmondta, hogy a politika útját választotta és csatlakozott a Slomcion-mozgalomhoz.

● A haifai parti rendőrség közegei a ZIM vállalat tulajdonában levő Irisz teherhajó mentőcsónakjaiban 80 liter csempészett vizsikt találtak. A rendőrség elkobozta a több ezer font értékű szeszszilán, amelyet a matrózok és cinkosaik vámmentesen akartak forgalombahozni Izráelben.

● Jicshák Kozsikáró haifai lakos a szombatra virradó éjszaka a Chedera-környéki Kfár Háróé és Chogla szövetkezeti falvak közötti uton halálos közlekedési baleset áldozata lett, amikor az általa vezetett kocsit egyelőre kiderítetlen okból felfordult. A közlekedési rendőrség nyomozói megállapították, hogy Kozsikárónak nem volt hajtási jogosítványa.

● A kocsi tulajdonosa az áldozat mellett ült és csak könnyebben sebesült meg. Kiderült, hogy Kozsikáró barátja volt és ezért engedte meg, hogy autóját vezesse. A rendőrség eljárást indított ellene azon a címen, hogy megengedte autójának vezetését hajtási jogosítvánnyal nem rendelkező személynek.

● Ismeretlen tettesek szombaton Kelet-Jerusálemben Molotov-palackot dobáltak egy arab autóra. Senki sem sebesült meg, a jármű hátsó részében csak kisebb tűz keletkezett, amelyet a Vádi Dzsozban levő tűzoltóállomás tagjai könnyűszerrel eloltottak. A rendőrség egyelőre nem tartóztatott le gyanúsítottakat. Ez a támadás a terrorvédelem terén észlelt többhónapos viszonylagos csendet szakította meg.

MOSZKVA PÉLDÁTLAN ÉLESÉGGEI

TÁMADJA SZÁDÁTOT

Koppenhága (LT). — A szovjet sajtó, rádió és televízió a hétvégén példátlanul éles hangnemben támadta Anuár Szádát egyiptomi elnököt, akit többek között „hazugnak” nevezett. A Právda-ban megjelent éles Szádát-ellenes kirohanásban többek között az áll, hogy az egyiptomi elnök megrágalmazta elődjét, Nassert, a Szovjetuniót és általában véve szemszemzedett hazugságokat terjesztett az Egyiptomnak nyújtott szovjet katonai segélyről.

● A Právda cikkét a TASZS szovjet hírszolgálati iroda, valamint a moszkvai rádió is átvette. A másik szovjet hírgyűjtemény, a Novosztj politikai hírmagyarázója pedig ezt írja: „Az utóbbi napokban még jobban leromlottak a szovjet-egyiptomi kapcsolatok normalizálásának kilátásai, többek között azért, mert az egyiptomi sajtó vad szovjet-ellenes kampányt folytat.”

Amerikai hírmagyarázók szerint

A Husszein-affér hátráltathatja a közelkeleti viszály rendezését

Szádát és Ászád is kénvelmetlen helyzetbe került — Kárörvendő örömmujongás a PFSz berkeiben

A Washington Post leleplezése a Husszein királynak fizetett megvesztegetésekről hátrányosan befolyásolhatja a közelkeleti viszály likvidálását célzó amerikai erőfeszítéseket — vélik washingtoni politikai hírmagyarázók és főtisztviselők.

Az Egyesült Államok fővárosában mindenki megegyezik abban, hogy ez a leleplezés sokat ártott a CIA-nak, nemcsak hírneve, de cselekvőképessége szempontjából is. Ugyanakkor a hír ürügy lehet a palesztinaiak, első sorban a PFSz számára, hogy megtagadják az együttműködést Husszeinnel és a jordán kormányzattal.

Diplomáciai megfigyelők szerint fokozott nehézségekbe ütközik majd az Szádát által javasolt megoldás is, hogy a PFSz és Husszein együttműködése révén önálló palesztinai államot létesítsenek Júdeában és Somronban, valamint a gázai sávban, oly módon, hogy ez az állam föderációba lépjen Jordániával. — Cyrus Vance amerikai külügyminiszter igen konstruktívnak

minősítette az egyiptomi javaslatot.

A leleplezés egyik elsőleges konklúziója az, hogy a palesztinai terroristák most könnyebben tagadhatják meg a mérsékelt arab körök követeléseit. Ezenkívül Szádát és Ászád számára is nehezebb magyarázatot adni arra, hogy miért kívánják annyira az együttműködést az Egyesült Államokkal. Azok, akik meg akarják akadályozni a közelkeleti elrendezést, az újonnan előállított helyzetben egyszerűen az- zal érvelhetnek, hogy a CIA megvesztegette Egyiptomot és Szíriát elnököt is. Ezzel persze tisztában vannak a PFSz vezetői is, akik a hétvégén Beirutban annak a reményüknek adtak kifejezést, hogy a Husszein-affér kerékkötője lesz az elrendezést célzó amerikai törekvéseknek. A PFSz öt központi személyisége egyöntetűen azt mondta, hogy a terror-szervezetek felhasználhatják a Washington Post szenzációs híreit a rájuk nehezedő nyomás parozására. A terroristák egyszerűen vonakodnak attól, hogy a jordán delegáció tagjaiként üljenek le a tárgyaló asztal mellé.

Függelnek ismert libanoni lapkiadók a magánbeszélgetések keretében azt mondták, hogy a Washington Post új, veszélyes gyertyát adott a terroristák kezébe, akik eddig nem szívesen bár, de kénytelenek voltak be-

hódolni Szaudia, Egyiptom és Szíria nyomásának, hogy béküljenek ki Husszeinnel.

Az arab világ szakértői szerint különösképpen Ászádnak kellemetlen az ügy, mert a szíriai elnök eddig mindent megtett, hogy minél szorosabba fűzze az együttműködést a jordán királlyal.

Egyes megfigyelők szerint az egyik várható fejlemény az, hogy az arab vezérszemélyiségeknek legalább egy része nem tehet majd eleget Carter meghívásának, hogy a tavasz folyamán látogasson Washingtonba, az elrendezést célzó tárgyalások előkészítése érdekében. A közelkeleti valóságban egy arab államfő nyilvános megváltása megvesztegetéssel, egyértelmű az, hogy minden más arab elnök, vagy király is megváltólag ugyanezzel. „Arab módra kell gondolkodni ahhoz, hogy megértsük ezt” — mondta egy ismert, köztisztviselőben álló arab hírmagyarázó, aki anonimásban kívánt maradni. A szóban forgó kommentár szerint most minden arab politikai vezető gyanúsá vált, elsősorban saját hadserege körében.

A Fehér Házban is kellemetlen visszhangra talált a Washington Post leleplezése, annál is inkább, mert a tudósítás ugyanattól a Bob Woodward nevéű újságírótól származik, aki annak idején kiptantantotta a Watergate botrányt.

A jordán kormány éles hangon cáfolta a tudósítás tartalmát, amelyet hazugnak nevezett. A jordániai hatóságok szerint ez a leleplezés azért időzítették így, mert minden áron azt akarták Washington és Amman kapcsolatainak, valamint az amerikai külügyminiszter békés elrendezést célzó erőfeszítéseinek.

Magát Vance külügyminisztert is meglepte a hír, de nem volt hajlandó ahhoz kommentárt fűzni. Vance égis dicsérte Husszeint ammani látogatása idején. Amerikai főtisztviselők szerint Vance tudott arról, hogy a Washington Post nyomozást folytat ebben az ügyben, de nem álmódott róla, hogy éppen ammani látogatása idején fogja azt kiptantantani.

Gomelszki szovjet edző:

»Berkovics nagy kosárlabda-tehetség!«

Mordecháj Spiegler: Az izraeli labdarugó válogatottnak meg kellene nyernie a világbkupát, hogy utolérje a Mákkábi kosarazóinak sikerét

A Mákkábi Tel Aviv kosárlabda válogatottnak tagjai tegnap estéi hazatérésük előtt kétnapos megérdemelt pihenőt töltöttek Londonban. Az angol fővárosban is az üdvözlőtáviratok száza érkeztek címükre. Gideon Ráfáel, Izráel londoni nagykövete meglátogatta a kosárlabdázókat szállodájukban és elismerését fejezte ki sikerük felett. A fáradt játékosok, akik eredetileg egy angliai labdarugó ligamérkőzést akartak szombaton megtekinteni, végül lemondottak tervükről, és a szállodában maradtak, hogy pihenjenek.

A legboldogabb Miki Berkovics volt, aki a győzelem napján ünnepelte 23-ik születésnapját. Elmondotta, hogy Alexander Gomelszki, a szovjet kosarazók edzője nyilvánosan kijelentette a mérkőzés utáni banketten, hogy ő, Berkovics, nagy tehetség. A szovjet kosárlabdázók egyébként nagymérvű sportszerüsről tettek tanuságot ezen a banketten; nem győzték dicsérni az ellenfél játékosait és semmilyen kérésletet sem tettek arra, hogy „megmagyarazzák a bizonyítványt”.

Mint jelentettük, a központi körzet detektívcsoportja nemrégiben elfogta a közel egymillió fontos postarablás gyanúsítottait, köztük 2 határrendőrt. A nyomozók azonban csak 200 ezer fontot találtak meg az egyik letartóztatott házában udvarában levő raktárhelyiségben, míg a fennmaradó összegnek egyszerűen nyoma veszett. Az egyik gyanúsított azt állítja, hogy a pénzt egy elhagyott arab romházban rejtették el Luddon, ahonnan valaki elvitte. A gyanúsított kivette a rendőroket a romházhoz, itt keresni próbálta az eldugott pénzt és megállapította, hogy nincs meg. Ekkor a detektívek jelenlétében sirva fakadt.

Valamennyi gyanúsított együttműködik a rendőrséggel. A nyomozás első stádiumában a rendőrség letartóztatta az első gyanúsítottat, Herzl Mátók határrendőrt, akinek raktárjában megtalálták a 200 ezer fontot. Ez a gyanúsított elmondta, hogy eleinte az egész pénzt itt rejtették el, de később átvitték a másik helyre, az elhagyott arab házba, ahonnan a zsákmány eltűnt. A 200 ezer font úgy maradt meg, hogy Mátók, cinkosainak tudta és beleegyezése nélkül, magánál tartotta a pénz közel egy negyedét.

Hir szerint amikor kitudódott, hogy letartóztatták a gyanúsítottakat és megtalálták a zsákmány egy részét, a luddi alvilág tagjai felforgatták az egész várost, hogy rábukkanjanak a fennmaradó több mint 700 ezer fontra.

Állítólag néhányszor betörték a gyanúsítottak rokonainak házába. Ezek közül azonban egyik sem tett panaszt a rendőrségen. A rendőrség továbbra is úgy hiszi, hogy a rablók ezt a hazug mesét találták ki félrevezetésükre és jól elrejtették a pénzt. Közben megtalálták egy hid alatt azt a postzásakot, amelyben 11 ezer font ércpénz volt.

EQUADOR MÁRCIUS 15-IG KÖVETEL VÁLASZT A KFIR-GÉPEK ÜGYÉBEN

Washingtonból származó értesülés szerint az ecuadori kormány részben magáévá tette Izráel kérését és március 15-ig hajlandó várni a Kfir-gépek eladására vonatkozó ügylet érvénytelenítésével. Eddig a dátumig Izráel próbálja meggyőzni az Egyesült Államokat a 24 harcirepülőgép eladásának engedélyezésére.

Az Egyesült Államokban megjelenő Aviation Week jelentése szerint az ecuadori kormány március 15-ig sem ül öbltetett kézzel, hanem megvizsgálja annak lehetőségét, hogy hasonló típusú harcirepülőgépeket vásároljon a Szovjetuniótól vagy Franciaországtól. Mindkét állam hajlandó olyan gépeket eladni Ecuadornak, amelyek eredményesen harcolhatnak az ezzel az állammal ellenséges viszonyban álló, szomszédos Peru birtokában levő Szuchoj-20 gépek ellen.

Al Schwimmer, a Repülőgépipari Művek vezérigazgatója, napok óta tárgyal Washingtonban ezzel kapcsolatban. Jóllehet Cyrus Vance amerikai külügyminiszter borulató választ adott Izráelnek ebben az ügyben, különböző amerikai szakértők úgy vélik, hogy van némi remény az amerikai álláspont megváltoztatására, Izráel által kezdeményezett megfelelő diplomáciai akció útján.

ELEVENEN

ELÉGTT

13 RIKKANGS

Cape-Town. (Reuter, UPI, IFP). — Délafrika legnagyobb városában elevenen elégett 13 újságkihordó fiu, miután a teherautó, amelyen utaztak, összerúgták között egy másik járművel és kigyulladt. A szerencsétlen fiúk bennrekedtek a sofőrülke és az újságcsoomagok között részben. Az újságok azonnal egyetlen lángengerré változtak. A 13 és 19 év közötti rikkancsok a teherautón a kiadóhivatal felé utaztak, hogy átvegyék az aznapi újságokra szánt lapokat.

A 4-SZER HIRDET, EGYSZER FIZET ROVAT HIRDETŐIHEZ

Ezúton értesítjük mindazokat, akik érdekelve vannak négy nyelvű (román, jiddis, lengyel és magyar) apróhirdetések és állásajánlatok feladásában, ugyanígy adhatják le ezeket a hirdetéseket, mint a múltban.

NAPRÓL-NAPRA

AZ ÜRES SZÉK

A Máoz nevű egyesület, amely az orosz zsidók alijja-jogáért és a zsidó kulturának a Szovjetunióban való ápolásáért harcol, néhány nappal ezelőtt tiltakozott az ellen, hogy Izrael feltétel nélkül hozzájáruljon a diplomáciai kapcsolatok helyreállításához a Szovjetunióval. Az egyesület követeli a szabad alijját, a letartoztatott zsidók szabadlábrahelyezését, a héber és a jiddis nyelv tanítását és hasonlót.

A Máoznak, amely a Szovjetunióval szembeni egyik legszélgyéresebb szervezetünk, volt a múltban egy szép határozata: pészak előtt felszólította Izrael népét, hogy a széder-asztal mellett hagyjanak egy üres széket az orosz olé számára.

Mégis fel kell tennünk a kérdést, mi történnék, ha felvesszük a diplomáciai kapcsolatot az oroszokkal és ők nem teljesítik, vagy csak nagyon kis részben teljesítik feltevélnket. Erre vonatkozólag a következő szerény javaslatokat tesszük:

1. Az izraeli kosárlabda válogatot megverni a szovjet válogatot a Európa-bajnokságon, a világbajnokságon és a moszkvai olimpián.

2. A Chiffi Odesszánál partraszáll — a cherbourgi naszádokkal — és hetek alatt elfoglalja Ukrajnát.

3. Hercules gépeken elküldjük ejtőernyős kommandókat Moszkvába és elraboljuk Leonid Brezsnyev pártfőtitkárát.

Hogy mi történik ezután, Brezsnyevet az objektivitás és a nemzetközi jog tisztelbentartása jegyében az áskeloni bíróság elé állítjuk, amely 150 font óvadék ellenében nyomban szabadlábra helyezi.

Pészachkor természetesen ott lesz az üres szék, de nem lesz aki ráüljön, mivelhogy az orosz olék lemaradnak Bécsben.

(barzilay)

A MAMÁK

Csodálatos, pártját ritkító teremtmények a mamák. Különösen, ha túl vannak bizonyos koron, amikor a „gyerek” mellett már felesperedeik; az unoka.

Van-e hőbb kívánsága a mamának, mint hogy a gyerek felnőjön, önállósá, saját lábán megálló férfivé, vagy asszonnyá serdüljön? Aligha. Mégis fájlalja az önállósággal járó eltávolodást, elhagyást, az érzést, hogy a „gyerek” mára nincs részorulva.

Nem egyszer történik meg, hogy a felnőtt, önállóvá lett fiu betegten tér haza. Fájdalom nyilatlik az anyaszívbe, de ezzel együtt egy titkot, még kimondani is tilos jó érzés. A „gyerek” most itthon marad néhány napig, ágyba kell fektetni, ápolni, megint habusgatni, mint régen, sok évvel ezelőtt.

Forró teát citrommal — mondja a mama — nyakig betakarva a puffal beült dunyhával, néhány aszpirin és jobban leszel!  
— Ne „gyerekeskedj” mama — szól dorgatólag a fiú — semmi az egész, holnap már jobban leszek és felkelek.

A mama tiltakozik; szó se róla, nem mész dolgozni, amíg teljesen láztalan nem leszel.

Es ilyenkor ráteszi kezét a fiu homlokára és szükségesnél hosszabb ideig tartja rajta. Olyan ez a „lázvizsgálat”, mint egy lágy simogatás, szerető csók, amiket már nem engedhet meg magának a szülő, hiszen a fiu már nem gyerek, már önálló, saját keresetéből él. A habusgatás hántaná önértékét a családi fészektől kirepült fiókának, de ha fáj valami, hazatér a mamához.

Lehet, hogy a fizsines konokság és keménység mögött ott bujkál a felnőtt gyerekek önmagá előtt is bevallatlan kívánsága: de jó a mama simogató kezét érezni, megint kisgyerekek lenni és az elkényeztetés melegében sütkérezni.

Mert a mama tenyere jobban gyógyít minden orvosságnál. De vajon, akad-e valaki, aki a mamákat simogatja, kényezteti?  
Rössel Mordecháj

MIÉRT VÉGEZTÉK KI EICHMANNT?

A Szovjetunió által kiagyalt és hivatalosan terjesztett hazugságok néha olyan méreteket, vagy formát öltenek, hogy minden józanész ember elképed tőlük; hogy azokra már reagálni sem érdemes.

Az Ogonyok szovjet folyóirat legutóbbi számában olyan vérlázító történetet közöl, amely túllépi nemcsak a józanság, hanem a józlesség határát is. A szovjet lap ugyanis azt a „szenzációt” küntölte világá, hogy a második világháború előtt a cionisták náciarát állapot akartak létesíteni Erec Jiszráélben és erről a titkos tervről Adolf Eichmann is tudott.

Az Ogonyok ebből arra a következtetésre jut, hogy Iszer Hárel, az izraeli központi titkosszolgálat főnöke elhatározta, elnémitja Eichmann, mielőtt az európai zsidóság hóhéra (erről egy szót sem ír az Ogonyok) elárulja a titkot. Ezért titkos ügynököket küldött Argentínába, hogy azok elfogják és izraeli bíróság elé állítsák Eichmann, amely halálra ítéli. „Igy történt meg, hogy Eichmann magával vitte a sirba a cionista bünszövetkezet titkát” írja a szovjet folyóirat. (—)

DOKUMENTUMFILM

AZ IZRAELI ALLAMÉPÍTÉS RÖL

A NÉMET TÉVÉBEN

A Stern cikksorozatban ismerteti a németországi zsidók történetét

A nyugatnémet tévé párhuzamos adásában két folytatásban összesen 90 percig tartó dokumentumfilmet közvetített a zsidó állam felállításáról Erec Jiszráélben. A figyelemreméltó dokumentumfilmet Luther Riehl történelem professzor készítette, aki előzetesen nagyszabású kutamunkát és felmérést végzett.

Kilencven perc természetesen nem lehet elegendő az országalappitással és az megelőző zsidó földalatti mozgalmakkal, valamint az izraeli—arab viszállyal kapcsolatos problémák felvázolására. Mégis a dokumentumfilm figyelemreméltó, komoly és sikeres kísérlet az államalapítás körülményei elözményeinek felvázolására.

Dokumentum műsora összegezésében Riehl professzor megállapítja, hogy az arab vezetők az izraeli függetlenségi háboru óta mindent elkövettek, hogy fenntartsák a menekülttáborokat. A menekültek sanyaru helyzete jó politikai fegyver volt számukra és így végeredményben az arab vezetők felelősek a palasztnai menekültek nyomorúságáért és a közelkeleti konfliktusért.

A zsidókkal kapcsolatos ügyek a mult héten — a tévé adáson kívül — az egész német sajtóban szembeötölő helyet foglaltak el. Igy például a Stern legutóbbi száma megkezdte cikksorozatát közlését, amely ismerteti az olvasókkal a németországi zsidóság történetét, atól kezdve, amikor az első zsidók a rómal uralom idején a Rajna parján telepedtek.

Cionista ifjusági kongresszus Jeruzsálemben

Az izraeli Cionista Tanács kezdeményezésére jövő hónapban Jeruzsálemben találkozik az ország különböző iskoláinak és ifjuság mozgalmainak 600 képviselője. Az ifjusági találkozó központjába a fiatalok és a cionista munka problémái állnak.

A fiatalok megvitátják az emberi és szellemi értékekre való nevelés módszerét, az izraeli életminőség emelését és a társadalmi öntudat fokozását, az izraeli cionista kongresszus kezdeményezői azt ígérük, hogy határozataikat a gyakorlatban is megvalósítják, mégpedig Herzl ismert mondása szellemében: „Ha akarjátok nem mese”.

A 600 delegátust az egyes iskolakörzetekben rendezett választásokon jelölik ki. Ha jelölésüket elfogadják, akkor kötelezik magukat, hogy személyes példaválat járnak elöl az olék befogadása terén, amelyben napjaink cionizmusának egyik alap pillérét látják. A „nagyokhoz” ha sonlóan a cionista ifjusági kongresszus is megválasztja végrehajtó bizottságát, amelynek kötelessége a határozatok gyakorlati végrehajtása.

Felavatták Náchál Rimonimot

a Háovéd Hácioni új somroni települését

A közelmúltban tartották meg a Náchál Rimonim új település avató ünnepségét. Náchál Rimonim a somroni sivatagban Kóháv Hásáchár és Mávo Silo környékén telepedett le. A Háovéd Hácioni „Keszem Hágolán”, „Alháv” és „Odem” Náchál-csoportjai vetették meg lábukat az új településen, amely az „Alon ut-

nak” nevezett most épülő új országot menit feskizik. Az avató ünnepségen jelen volt Jona Efrát tábornok, a központi térség parancsnokság vezénylő tábornoka, Uri Brenner, a körzeti tanács elnöke és Bár-Leváv Jicchák a Háovéd Hácioni falumozgalmának titkára. Üdvözlő beszédében Bár-Le-

MIRE JÓ A C-VITAMIN?

„Az emberi test tulajdonképen egy kémiai laboratórium, amely naponta, söt óránként a legváltozatosabb anyagokat dolgozza fel. Természetesen gyakran a lehető legminimálisabb mennyiségekről van szó. Egy ilyen anyag például az, amit szaknyelven aszkorbinsavnak, míg köznyelven egyszerűen C vitaminnak ismernek”.

E meghatározással vezeték be a tudósok, orvosok, végül a részvételével a televízió kép ernyőre előtt a fontos vitamínról rendezett ankétot.

SKORBUT ÉS KIMERÜLTSEG

Ebből az életfontosságú vitamínból az emberi szervezetnek naponta 50—100 miligrammra van szüksége, azaz a grammnak egy kis töredékére. Viszont képes ennél jóval nagyobb mennyiséget is felvenni és előnyösen felhasználni, mert a felhasználatlan felesleget a vese kiválasztja.

A napi szükségletet a szervezet növényi táplálékból mint gyümölcs, főzélék, elsősorban citrom, narancs, paradicsom és burgonya kapja. Amennyiben a C vitamint hosszabb időre megvonják az embertől, akkor skorbutban betegszik meg. E veszélyes betegség, amely a nyálkahártyák vérszélését kezdődik és amely előrehaladott állapotában végelgyengüléses halállal végződhet, régen katonák, tengerészek szenvedtek, amikor hónapokon keresztül kellett lemondaniuk friss növényi táplálékról.

A skorbut megtizedelte Germanikus római hadvezér rajna had seregét, tombolt a keresztes lovagok között és bőségesen szedte áldozatait Kolombus Kristóf és Vasco de Gama hajóján. Viszont már kétszáz évvel ezelőtt sikerült Cook kapitánynak, a világszerte angol tengerészek matrózait a skorbuttól megóvni, ami

kor citrusgyümölcsöt és savanyu káposztát kevert konzervekbe. De csak a harmincas években sikerült dr. Szentgyörgyi Albertnek a szegedi egyetem tanárának aszkorbisav paprikából izolálni és későbbben az angol Haword és svájci Reichstein professzornak e fontos vitamint szintetizálni.

Ma a skorbut már nem nagyon veszélyeztet az emberiséget, de csekélyebb fokú vitamínhiány ma is gyakoribb, mint gondolnánk. Ez az állapot rendszerint kimerültség vagy levertség formájában mutatkozik és gyakran párosul ott valamit foghúsz vérzékenységgel. Mig a leggyakoribb szimptoma a téli vitamín-szegény táplálkozás következtében fellépő „tavaszi fáradtság”. Mindezek a rendellenességek könnyen kiküszöbölhetők magas C vitamín adagokkal.

**HATÁSOSABB, MINT A KÁVÉ**

Az ember tehát egészen jól meg lehet kevés C vitaminnal, de semmiesetre sem mondhat le róla teljesen, mert szervezetünk ez olyan létfontosságú és nélkülözhetetlen: az anyagcsere folyamatonak egész sorát aktiválja a sejtekben, szövetekben, a hormon termelő mirigyekben és serkenti hatással van a szervezetre.

Ebből aztán már természetesen ráleg következnek a praktikus alkalmazási lehetőségek. Tudományosan ellenőrzött kísérletek valóban bebizonyították, hogy a C vitamín fáradtsággátló, illetve teljesítményfokozó hatással van a szervezetre. Egyes esetekben bebizonyosodott, hogy a koncentráció képességet és a reakciókészséget jelentősen növeli. E koffeinhez hasonló hatása állítólag sokkal tovább tart mint a bakkávée. Amennyiben ez bebizonyosodik, akkor az ártalmat-

lan, mérget nem tartalmazó aszkorbinsav ideális serkentőszert lenne, például, a gépkocsi kormányánál elfáradt testnek és kimerült szellemnek. Ehhez azonban egy-két grammra lenne szükség, ami meglehetősen nagy mennyiség, ha figyelembe vesszük, hogy ahhoz 25—30 citrom levét kellene meginni. Ezért ilyen célokra mesterségesen előállított készítményeket használnak.

**NATHA ÉS INFLUENZA ELLEN**

Ez azonban még nem minden. Az anktét egyik résztvevője megjegyezte, hogy a legújabb kutatások megállapításai szerint ez a sokoldalú vitamin képes a vérsziradék lerakódását és érfalakban megakadályozni és ezáltal a koszorúér elmeszesedést és szívinfarktust megelőzni.

Miután az aszkorbinsav infékciónagátló és a szervezet ellenálló képességét fokozó tulajdonságokkal rendelkezik, sok orvos nagy adag C vitamín készítményeket ír elő vírusos fertőzések, elsősorban a nátha és influenza megelőzésére, illetve gyógyítására. És itt alakult ki a leghévesebb vita az eddig rendben folyó anktéon.

A C vitaminnak nátha elleni alkalmazása ugyanis Linus Pau lingtól a Nobeldíjas tudóstól származik. A világhírű vegyész esküszik, hogy amióta rendszerint szedi a C vitamint a legtrikább esetben betegszik meg náthában vagy influenzában. Ő e betegségek megelőzésére rendszeresen napi egy grammot szed, míg a gyógyításra négy! grammot ír elő. Ugyancsak világhírű orvosok viszont nevétségesség, söt babonásnak tartják Pauling gyógymódját. Egyik oldal sem tudja meggyőzni a másikat, és az eredmény ebből a szempontból döntetlen volt.

Az anktét résztvevői viszont egyhangulag megállapították, hogy a szervezet kiegyensúlyozott vitaminellátását a helyes táplálkozás biztosítja, amely elegendő növényi táplálékot, gyümölcs, főzélék, nyerskorszi és gyümölcsleveket — tartalmaz. Dr. Pauling ellenzői ugyanis azzal érvelnek, hogy a túlzott C vitamín adagok hasmenést és más emésztési zavarokat okozhatnak.

Saját tapasztalatomból még csak annyit szeretnék megjegyezni, már gyermekkoromban, amikor náthás voltam paksi nagybátyám ugynevezett „citromoszt” itatott velem, amikor 5—6 citrom levét sajtolta ki. Hosszu évek óta rendszeresen egy fél gramm C vitamint szedek naponta és — hogy vajon annak a hatására vagy sem — valóban nagyon ritkán vagyok náthás.

(CLAIRON, Buenos Aires)

TELEFONOK

Nyilvános telefonfülke mellett állók; az ember akaratlanul is ellesi mások titkait.

Harminc körüli férfi dult arccal, kapkodva tárcsáz.

— Bánk Diszkont? Mirit kérem... Mirikém, sajnos, nem intéztem semmit... Dehogy rontottam el... Mikor megérkeztem, örültek, szívből, őszintén. Az öregnek odaadtam a papucsot, a tántinak a kölnit. Még meg is könyvezett... Igen, ott ebédeltem, közben meghívtam őket szombatira... Persze, persze, magyaráztam is, hogy mennyire egyedül vannak, hogy mi vagyunk az egyetlen rokonaik... Várj, légy türellemmel. Ebéd után megmondtam, hogy szükségünk van 20.000 fontra. A vén zsugori megsem várta míg beféjeztem a mondatot.

— A kártérítést, amit a németektől kaptunk — magyarázta — lekötöttük a bankban, ha már nem fogok dolgozni, lesz miből pótolni a nyugdíjat, hogy ne legyünk rászorulva senkire...

— Nem, ne félj, nem jönnek. Azt mondtam, elfelejtettem, hogy ezen a szombaton hivatalosak vagyunk barátokhoz... Várj egy perct, a csattanót még nem mondtam el. Amint várom az autóbust, látom az öreget lélekszakadva rohan utánam és csomagot nyom a kezembe. Csak az autóbuszban bontottam fel, mit gondolsz, mi volt benne? A papucs meg a kölni, amit ajándékba vittem

— En vagyok, anyád. Ne haragudj, hogy minkaközben zavarlak... Igen, röviden fogok beszélni. Kérni akarok valamit. Jeruzsálemben szeretnék utazni. A Szent Falnál imádkozni és úgy igazán kisírni magam... Ugy érzem, az évezredek kövek jobban hallanak, mint az emberek... Ha teheted, küldj 100 fontot... Nem, fiam, abból a pénzből nem jut, ha a villanyt és a többi kiadásokat fedezem, szükségem marad megélhetésre... Tudom, megérettem, igen, fiatalok vagytok, sok mindenre kell... Igen, a kocsi eltartása is sokba kerül... Dehogy haragszom, Isten őrizz... Elhalasztom jövőre, ha — megérem?

Alacsony, jólöltözött 55—60 körüli nő, szurós szemű vékony ajku.

— Halló, igen én vagyok. Sajnos, nincs időm hozzád kiutazni, rengeteg elintéznivalóm van itt, Haifán... Nem, nem ment nyugdíjba? Miért menne?... Na és ha 68 éves, még igazán jól bírja a munkát... A lábfiást még a lágerből hozta. Attól még nem lenne jobban, ha otthon ülne... Ah, a tudeje? Az már rég begyógyult... Igy, ha dolgozik legalább 400 fonttal többet keres, mintha nyugdíjba menne... Igazán nem értelek? Te tudod a legjobban, hogy gazdag szülők gyermeke vagyok és képtelen vagyok szerényebb körülmények között élni. Ne légy ennyire érzélgős, végeredményben mire való a férj. Egy asszony legyen okos és követelje meg azt, ami jár neki.

— Dália?... Ne ijedj meg, semmi baj, jól van... Igen, hidd el... Most megmondom neked az igazat. Az orvosok azt mondták, legyek mindenre elkészülve, te tudod, mit jelent ez. Mikor a legrosszabbul volt, kimentem a kórházból és bementem az egyik ékszerüzletbe és utolsó pénzemen vettem egy rubinköves gyűrűt. Tudtam, rég vágyott erre, azt mondta a rubinkő szerencsét hoz. Mikor a kórterembe értem, ott állt két orvos mellettem, rosszul volt, nagyon rosszul. Azt hittem — vége. Az orvosok kiküldtek. Nem engedelmkedtem. Azt hiszem, kétségbeesésben kiabáltam. „Anyám, légy jól, itt hozom neked a rubinkövet gyűrűt, amire oly rég vágytál”.

Féltetoltam az orvosokat és az ujárá huztam. „Nézd, anyám, milyen szép” — mondta.

Kinyitotta fáradt szemeit, mélyett sóhajtott, mosolygott és megeredtek a könnyei. Ejjel is mellette maradtam. A reggeli vizitinnél így szolt a főorvos: — Nincs a világon jobb gyógyszer, mint a szeretet. — Barackot nyomott a fejemre, mintha gyerek lennék és nem komoly, 25 éves férfi... Igen, már járálk, együtt sétálunk a parkban, természetesen belémkarolva... — Amikor kijön, megtartjuk az eljegyzést. Jó, Dália, jó... Természetesen minden cécó nélkül. Otthon nálunk... Na, ne sirj...

— Ennél a hárpániál sem mire sem számíthatunk... Dehogy rontottam el... Igen, említettem az ezüst gyertya tartókat, azt is mondtam, hogy nekünk semmink sincs a nagyszülöktől. — Majd százhusz év múlva, mikor meghalunk — választotta... Igen, megemlítetttem ugy finoman, ha volna még párezer fontunk, nagyobb lakást vehetnének.

„Menj be nyugodtan adósságba, fiatalok vagytok, jó állásokot van, majd kifizetitek...” Igen, nem felejtettem el, mondtam, hogy rövidesen születésnapod lesz és hogy mennyire szeretnél egy kristályvázát... Hogy mit választott: „En már fáradt vagyok ajándékokra dolgozni...” Csak ne védelmezd. Látnád milyen életet élnék. Milyen gyönyörű a lakásuk... Nem, dehogy, még ezt sem örökölhetjük. Szochnut lakás. Házbéres. Mindent felélek, amit keresnek... Ezek után én be nem teszem a lábam hozzájuk, nekem ilyen rokonságra nincs szükségem.

Titkok, lélekből fakadó, kendőzetlen emberi érzelmek, emberi esendőség, jó és rosszasság kifejezői?

Sárana Sáló

LION FEUCHTWANGER

A TOLEDÓI ZSIDÓNŐ

121.

Don Rodrigue gondterhelten nézte, ahogy Alfonso az egykedvűen barátságos királyi álarc alatt mereven és büszkén tűnődik. Tele volt forró részvéttel, de ugyanakkor eltöltötte a krónikás kíváncsisága és megszállottsága is, és igyekezett tárgyilagosan tanulmányozni a királyt.

Don Alfonso valóban „memoria tenaz, intellectu capax, vultu vivax” volt. Jól megőrizte emlékezetében az eseményeket, éles értelmével felfogta és észben tartotta őket, arckifejezésével pedig visszaadta.

Igen, Don Alfonso arcára rá voltak írva a tapasztalatai, vad szenvedélyei, viharos győzelmei, keserű vereségei, önmegtartóztatásai és felismerései. Homlokát mély redők barázdálták, arcát ráncok szeltek át. Arca életének krónikájává vált. E mögött az arc mögött már most, negyven éves korában, láthatóvá vált annak az agasztóknak az arca, akivé majd egyszer válik.

✱

A birodalom északi részében, Navarra határához közel, a Haro bárók területén élt egy remete, aki a legkeményebb vezeklést vállalta magára. Egy barlangban élt, magasan fent a Sierra Neila meredek sziklái között. Szinte csodás volt, hogyan is tudta tengetni ott az életét. Vak volt. Nyilvánvaló volt, hogy a gond viselés különös védelme alatt áll. Megvédte a mély szakadékoktól, a vadállatoktól; azt beszélték, hogy a farkasok lekuporodnak előtte és kezét nyalták.

Bűnbánók kapaszkodtak fel hozzá és ajándékokat vittek igen szerény szükségletei számára. Arra kérték teje ruhát a kezét, mert abból a kegyelem sugárzott. Az arc megérintéséből is tudta tapogatni, hogy a bűnös milyen mértékben nyerheti el Isten bocsánatát.

A remete híre és istenfélő volta szóbeszéd tárgya volt az egész országban. Ez a remete pedig az a Diego volt, akit Alfonso megvakított annakidején, első, győzelmes alarcos útközete után, mert elaludt az őrségen.

A Haro bárók, akiknek Diego a szolgálatában állt, nehezen kezelhető vazaluszok voltak, nem voltak hűvei a királynak. Azt állították, hogy az utóbbi év vad eseményei következtében Toledo városa bűnnel tele és felszólították Diedot, menjen oda — a szent látogatása bizonyára felébreszti a lelkiismereteket. A Haro bárók azt remélték, hogy Diego jelenléte kellemetlenséget fog okozni a királynak.

Egész Toledo népe odaözlönött, hogy lássa és tisztelje a kegyes és áldott embert és egyre hangosabbá vált a kíváncsi, hogy a király is részesüljön csodatevő jelenlétében. Résztvettek Don Alfonso szívetmelegítő, tiltott boldogságában, mikor ragyogóan lovagolt a Ferosa oldalán az utcákon végig, maguk is vele örültek, felújították; ünnepnap volt számukra, mikor találkoztak vele. Ha most látták Alfonsot, tisztelteljes részvétet, enyhe borzongást éreztek a megjelölt, a megbüntetett férfi iránt. Bűnbocsánatot kívántak neki és azt hitték, a szent hozzásegíti őt.

Rodrigue nem látott egyebet babonánál és ostobaságnál a hűhóban, amit Diego körül csaptak. Megérezte, a Harok gonosz szándékát és felszólította a királyt, ne törődjön Diegovel.

A királynak terhes volt az ember jelenléte. Utólagosan égette a szégyen, mikor arra gondolt, milyen magától értetődően mesélt Raquelnek arról a megvakításról, és példabeszédről, amit azokra alkalmazott, akik megelégedtek kötelességükkel. Emlékezett, hogyan zárkózott el Raquel eleven arca és most már tudta, miért.

De észrevette, milyen féltéken néz-

nek rá az emberek, megértette őket, megértette kíváncságukat, hogy találkozzon a szenttel. És növekvő kíváncsiság fogta el, mi is lett hát ebből a Diogóból. És valóban ő, Alfonso faragott volna tudtán és akaratán kívül szentet ebből az emberből?

Mikor a vak előtte állt, pontosan viszszaemlékezett az akkori Diegora. Nagy darab legény volt, dacos, öntudatos, hasonlítot kissé a Castrora — ez valóban az a Diego lenne, akit ő megvakított? Alfonso elfogódottá vált, megbánta, hogy idehívta ezt az embert, nem tudta mit mondjon és a másik is hallgatott.

Végül is — félig-meddig akaratán kívül tréfálkozni kezdett: — Legalább jó volt a példabeszéd, melyet én annakidején oly szigorúan rádkényszerítettem? — Ki az az én — kérdezte a másik. Alfonsoban kelletlen csodálkozás támadt. Nem mondták volna meg ennek az embernek, kihez vezeték? És ő nem kívánta tudni? — Én, a király — mondta. A vak meglepetés és felindulás nélkül felelt: — Nem ismertem meg a hangodat. Semmi sem sugárzik ki belőled, amit felismernék. — Igazságtalanságot követtem el akkor ellened, Diego? — kérdezte Alfonso. — Isten parancsolta, hogy azt tedd, amit tétél — felelte nyugodtan a vak. — De az álom, ami engem akkor meglepett, szintén Istentől való volt. Alarcos kemény vizsgák helye volt, neked nem kevésbé, mint nekem. Az az alarcos győzelem csábított téged arra, hogy megvijjad második, elbizakodott csatádat is. Enrám a szenvedés végül is áldást hozott. Megtaláltam a békét. — És látszólag minden összefüggés nélkül hozzátette: — Ugy hallom, Alarcos már nem létezik.

Alfonso először azt hitte, hogy a férfi ki akarja gúnyolni szentségének védelem alatt. De a szavak különös egyenletességgel ömlöttek a vak ajkáról, mintha egy harmadik diktálná őket, aki mindkettőjüknek távoli messzeségből szemléli — egész biztosan nem akarta megbántani őt.

— Imádkoztam, hogy a szerencsétlenség nálad is áldássá változzék, Uram Király. Hadd lássalak — kérte, kinyújtotta a kezét. Alfonso megértette mit akar, közelebb lépett hozzá és a vak megtapogatta az arcát. A király kényelmetlenül érezte arcán és homlokán a fogdosó, tapogató, csontos ujjakat. Minden ellenszenves volt számára ezen az emberen: kinézése, beszéde, szaga. Valóba vizsgálta az, aminek alávetette magát. És vajon nem piaci szemfényvesztő-e végülis ez az ember?

— Vigasztalodj, Uram Király. Az Ur erőt adott neked, hogy alázatban várj. „Quien no cae, see no levanta”. „Aki nem esik el, nem állhat fel.” Talán sokáig kell majd várnod, de megvan hozzá az erő — mondta Diego.

Alfonso az ajtóig kísérté és átadta azoknak, akik ide kísérték.

✱

Eljött a nap, mikor kiásták Jehuda Ibn Ezra és leányának, Donna Raquelnek holttestét, hogy átvigyék őket a jude ria temetőjébe. Meleg, viharelőtti koráosi nap volt, Toledo sziklavára sötéten feküdt a sulyos zöldesfekete szürkességben.

Jehudát és Raquel fehér halotti lepelbe hurkolták. Egyszerű koporsókba fektették őket, ahogy azt a szokás megkívánta, de zsiros fekete földet szórta bele, az Igéret Földjének televényét. A haza rögén pihen hát most Jehuda feje, a fej, melynek minden gondolata és igyekezete az volt, hogy nagyobb megbecsülést szerezze népének és Raquel fejének, mely a Messiásról álmodott.

Hispania minden zsidó közösségéből érkeztek küldöttségek, sokan jöttek Provenceből és Franciaországból, egyesek még Németországból is.

(Folytatjuk)

Lévi Eskol halálának 8. évfordulóján

AZ ÁLLAMFÉRFI, AKI MINDIG NÉPE EGYSÉGÉRE TÖREKEDETT

Nyolc éve annak, hogy Lévi Eskol miniszterelnök elhunyt. — Nagyságát igazán csak most, az évek múltával kezdjük valóban felismerni és értékelni. Ezért az ország minden polgára, a szórványok zsidósága tisztelettel emlékezik rá.

A sors úgy akarta, hogy Lévi Eskol röviddel a munkáspártok, értsd: a Munkapárt és a Mápám a Máarách keretében való egyesítését követően hunyt el. Ez elsősorban Eskol érdeme volt, mint ahogy egy évvel előzőleg azért harcolt, hogy a Munkapárt keretében összefogjon a Mápáj, az Áchdut Háavodá és a Ráfi-frakció.

Veterán elvbartái között, — beleértve Ben Guriont és a volt Ráfi néhány más vezetőjét, — hevesen ellenkeztek a volt Mápáj és a volt Áchdut Ávodá egyesítését. Egy évvel később viszont nagy számmal akadtak olyanok, akik ellenkeztek a Mápámmal közös Máarách felállítását. Eskol azon ban szívesen kitarással, de minden esetben erősen tört célja felé és közéleti küzdelme során gyakran használta a mindenki által jól ismert „titkos fegyverét”: zamatos, ízes zsidó humorát.

Lévi Eskol nemcsak a saját portáján, a saját pártja kebelében törekedett az egységre, hanem egyengette a munkáspártokon kívüli mozgalmakkal való együttműködéshez vezető utat. Sikertől megtörte a Chéruv delegátusait bevonta a Cionista Világszövetség vezetőségének munkájába, sőt hónapokkal azután a kormányba is.

Lévi Eskol az izraeli közélet demokratizálásának úttörője és megteremtője, de ugyanakkor a féltelen „demokratikus bíráló” egyik áldozata is volt. Eskol volt az, aki megszüntette a katonai kormányzatot és ezáltal ledöntötte Izrael zsidó és arab polgárai közötti utolsó választ-



fatal.

Amerikai útja nyomán új fejezet kezdődött a két ország kapcsolataiban, főleg az amerikai fegyverszállítás terén. — Eskolnak nehéz dolga volt, hiszen előzőleg meg kellett bírköz-

nia a francia-német „fegyverkezési iskola” híveivel, akik úgy gondolták, hogy De Gaulle és Strauss többet és szívesebben segít Izraelnek, mint az amerikai kormányzat.

Lévi Eskol művésze volt annak, hogy miként lehet jelentős összegeket, és ami talán még ennél is fontosabb, kiváló emberanyagot megszerezni, beszerezni az ország fejlesztése érdekében, vagyis befogadni őket a hadsereg megerősítésére, miközben éberrel figyelte az ellenség háborús előkészületeit. Lévi Eskolnak sikerült egy olyan békeszerető Izrael arculatával megismertetnie a nagyvilágot, amely áldozatokat is hajlandó hozni a béke érdekében.

A hatnapos háború minden szempontból igazolta Eskol előrelátását katonai és honvédelmi terén. Előrelátó volt a hatna-

pos háború kitörését illetően és szembeszállt bizonyos magasanragú katonatisztek véleményével.

Napról-napra újabb részletek derülnek ki alkotó országvezetői személyiségéről, amelynek központjában mindenkor a nép egységesítése állt, az izraeli és a szórványok zsidósága sorsközöség-tudatának megteremtése. Arra is emlékezni kell, hogy külső és belső ellenségeink miként akarták pozícióját gyengíteni, amikor igyekeztek gyenge egyéniségként feltüntetni és a bizalmatlanság légkörét megteremteni körülöttük.

Ma már tudjuk, hogy alapítatlan, durva rágalom volt a habozásról, — a döntésképeség hiányáról. Ma már senki számára sem vitás, hogy Lévi Eskol az ország és a zsidó nép egyik legkimagaslóbb egyénisége volt.

Amit Ecuadorról tudni kell

Amióta az amerikai kormány megakadályozta Izraelt, hogy 24 Kfir harciperülőgépet adjon el Ecuadornak, ennek az országnak a neve szinte naponta szerepel a hírekben. Washington politikai célokra hivatkozik, Izraelben azonban burkolt, sőt nyílt utalások hangzanak el arra, hogy az ügynek valójában kereskedelmi verseny a hátterében, a valódi indoka. Mindenestre érdemes rövid visszajelentést vetni Ecuador jelenlegi helyzetére, hogy jobban megértsük a történeteket.

Az 1976-ban történt puccs óta katonai junta uralkodik Ecuadornak. A katonai puccs gyakori jelenség ebben az országban, amely az 1830-ban elnyert függetlensége óta több, mint 50 hatalom átvételi forradalom porondja volt.

Ecuador, amelynek területe 261,000 négyzetkm., Dél-Ame-

rika nyugati részében fekszik. Nem tartozik a világ, de még a földrész legfejlettebb államai közé sem. Mintegy 5 millió főnek lakosa van. — A születési arány rendkívül magas, de az elhalálozási arányszám is. A lakosság főleg földművelés foglalkozik. 39 százaléka indián, köztükük néhány rendkívül primitív törzs, amelyhez még nem jutott el a modern kultúra és technológia.

A közelmúltban híre ment annak, hogy a hegyek között felfedezték „a csodák völgyét” — a mesebeli és irodalmi Kék Hold völgyét — ahol 100 éven felüli nők és férfiak élnek teljes egészében és boldogságban. — Ecuadornak mintegy öt-ezer zsidó él. Az ország vezetői erőfeszítéseket tesznek az analfabizmus és a tudatlanság kiirtására.

1962-ben létesült az első ecu-

adori diplomáciai kirendeltség Izraelben és azóta ez a dél-amerikai ország széleskörű segílyt kap tőlünk, főleg mezőgazdasági fejlesztési és telepítési politikai terén. Vannak természetesen katonai kapcsolatok is. — Ecuadori tiszték, sőt a vezérkari főnök és Ecuador hadügyminisztere néhány alkalommal hivatalos vendégeként hazánkban jártak. A hatvanas években meghusult egy olyan közös benjózási vállalat felállításának a terve, amely Ecuadorból banánt, Izraelből viszont citrusgyümölcsöt szállított volna. Izrael 1974-ben segítséget nyújtott Ecuadornak nemzeti légiforgalmi vállalat talpraállításában, amikor eladta ennek a vállalatnak az El-Al két tatarozott Boeing-720 típusú utasszállító repülőgépet. — Ecuador néhány Arává típusú repülőgépet vásárolt a múltban Izraelből.

OLÉLEXIKON

Iparművészek - figyelem!

Halott-e már valaki arról, hogy létezik egy épület Jeruzsálemben, amelynek „Béjt ot hámuvcár” a neve? Kevesen tudnak erről az iparművészeti kiállítóteremről, és egyúttal műhely-csoportról, ahol igen sok új olé-művész is megtalálta megfelelő életkeretét.

A jeruzsálemi Chán színház mögött található az épület, a Cion hegy közelében. Nemzetközi jelentősége van. Az állam ugyanis érdekelt abban, hogy a Jeruzsálem látogató külföldi, vagy izraeli turista, kiváló minőségű, és egyben zsidótárgyi művészeti tárgyakat vásároljon. Ennek kapcsán érdekelve van az elsőrendű iparművészek támogatásában is.

A hatnapos háború után bizottság alakult, a Közoktatási Minisztérium keretében, amelynek célja a következő volt: berendezni egy olyan épületet Jeruzsálemben, melyben a művészeti és ajándéktárgyak kitiúnek szépségükkel, minőségükkel, pompájukkal, — minél szélesebb körben eladásra kínálni ezeket, és egyúttal bátorítani az izraeli és az új olé, kiváló iparművészeket.

A kiállítóterembe a felvétel a következőképpen történik. A különböző iparművészek (kötészővés, üvegfűzés, ötvösség, kerámiakészítés, stb.) választott bizottság elé viszik a munkáikat, melyek közül a kiválóak megkapják az „ot hámuvcár hájerusálmí” kitiúntést (az épület neve is innen van). A bizottságban egy művész, egy belső építész, egy mérnök, és a kereskedelmi és ipari minisztérium egy-két képviselője foglal helyet. A kiállítóterem részére azo-



RÉSZLET A KIÁLLÍTÓTEREMBŐL

kat a „presztizsmunkákat” válogatják ki, amelyek minőségükkel, eredetiségükkel, az anyag szilárdságával, és végső eldologzás finomságával is kitiúnek. A kiállított tárgyak természetesen jó „hírverést” kapnak, és lényegesen jobban és gyorsabban adhatók el, mint a művészek privát műhelyeiben. Az épület vezetősége arról is gondoskodik, hogy az iparművészek olcsó és jó nyersanyag forrásokat találjanak, sőt, az érdeklődő művészek a kiállítóterem épületében műhelyt is kaphatnak.

Jelenleg 15 darab kis műhely működik az épületben belül, a műhelyek egyik fala átlátszó üvegből van, úgyhogy az érdeklődők bármikor meg is tekinthetik, hogyan készülnek az egyes művészi darabok. (A fent

említeteken kívül: rézmunkák, email, fa- és ezüstszozászat.)

A kiállítóteremben négyhavonta egyszer cserélik a kiállított tárgyakat. Jelenleg mintegy 80 iparművész állít ki, és hiszen jó „hírverést” kapnak, és lényegesen jobban és gyorsabban adhatók el, mint a művészek privát műhelyeiben. Az épület vezetősége arról is gondoskodik, hogy az iparművészek olcsó és jó nyersanyag forrásokat találjanak, sőt, az érdeklődő művészek a kiállítóterem épületében műhelyt is kaphatnak.

Jelenleg 15 darab kis műhely működik az épületben belül, a műhelyek egyik fala átlátszó üvegből van, úgyhogy az érdeklődők bármikor meg is tekinthetik, hogyan készülnek az egyes művészi darabok. (A fent

tálja ezeket Amerikába, és ezen az úton értékes dollárokat szerez az országnak.

Külön árusító üzlet is működik az épületben, ahol az árak nem kimondottan drágák, és a turisták kényelmére éttermet is létesítettek.

M. Rodin, a jeruzsálemi „Béjt ot hámuvcár”, az iparművészeti kiállítóterem igazgatója, a sajtó útján is felhívással fordul az olé-művészekhez: tegyék próbára szerencsájukat, elsőszájlály munkáik bemutatása által. Ha valóban tehetségesek, akkor nem csak kiállításról lehet szó, hanem arról is, hogy az épülethez tartozó iparművészeti műhelyek egyikét használhatják, ezüstre, kristályba, színes fonalba öltöztethetik Jeruzsálemben, az Örök Városhoz fűződő gondolataikat.

(j á v o r)

TEL-AVIV  
Előfizetés — hirdetés  
Rech. Hárakevet 52.  
Tel. 30011  
Postabank: 4044446

HAIFA  
Hirdetések:  
Sáchár, Sapira 13, tel. 662-453  
8 után tel.: 84267 — 253453

JERUSALEM  
Előfizetés — hirdetés  
ERDŐS BELA  
délután 4-6, KAFÉ NAVA,  
tel. 22 28 61,  
napközben tel. 71 56 51

Káplán francia főrabbi:

FRANCIAORSZÁGBAN IDŐNKÉNT FELLÁNGOL AZ ANTISZEMITIZMUS

A francia zsidóság összefogott és fenntartás nélkül szolidáris Izráellel

Az antiszemitizmus jelei időről időre feltűnnek Franciaországban, hogy rövid idő múltán ismét eltűnjenek — mondotta Jákov Káplán rabbi.

Izrael és a franciaországi zsidók közötti kapcsolatról szólva kifejtette a főrabbi, hogy „hosszú idő óta először történt meg, hogy a franciaországi zsidó szervezetek összefogtak és közös nyilatkozatban szolidaritást vállaltak Izráel oldalán.”

AZ AMERIKAI KORMÁNYTÓL HUZOTT FIZETÉST A LETT ZSIDÓGYILKOS

A 71 éves Willis Hasenrest amerikai állampolgár, aki évek óta az amerikai kormánytól kapja fizetését, a napokban bíróság elé került, mert mint a vádiratból kitűnik, 1941-ben Lettországból hirtelen eltűnt.

Az amerikai hatóságok a múlt héten megindították a kitoloncolás iránti eljárást, de a hatóságok tárgyalást a megnyitást néhány perccel június 20-ra elnapolták, hogy lehetővé tegyék a vádhatóság számára, hogy négy tanút hozzon Izráelből.

WIZO \* Tel-Aviv magyarok csoportja. Bár Kochba 26 sz. alatti mozdokban, február 22-én, kedden 5 órai kezdettel TNAGH-KÖR vezetők: Dr. Frenkel Jenő főrabbi. Kérjük a chávérákat a purimi jegyek elszámolása végett jelenjenek meg.

A DAN CARMEL SZÁLLÓNAK MEGLEPŐ AJANLATA VAN: KÁVÉ ÉS SÜTEMÉNY ÉS ADÓK ÉS PARKOLÁS CSAK 11.50 IL. Minden nap (szombat kivételével) csak február hónap folyamán, délelőtt 10-től 12-ig délután 4-től 8-ig. Sabra Coffee Shop Dan Carmel, Haifa.

Arab diákok többmilliósi biztosítási csalást követtek el Amerikában

A pénz nagy részét a PFSz-hez juttatták

Az FBI nyomozói megállapították, hogy kaliforniai egyetemeken tanuló arab diákok a biztosítási csalások egész sorozatát követtek el, és az illy módon kicsalat többmillió dollárt a PFSz kezébe juttatták.

Az arab családok között voltak olyanok is, akik azt állították, hogy megsebesültek, sőt megrokkantak a balesetek következtében és ezáltal nagyobb összegeket csaltak ki — írja a New York Times.

A családok között voltak olyanok is, akik ugyanazt az autót különböző társaságoknál biztosították és illy módon, a nemlétező lopás meséjével, a kocsit értékesítették többször is.

adták el azokat. Ismeretes, hogy a PFSz az arab államokban teljes vám- és adómentességet élvez.

Az amerikai rendőrség eddig mintegy 60 személyt hallgatott ki ebben az ügyben, de úgy tudják, hogy a nagymérvű panamában többszáz arab diák vett részt. Az affér szálai 1970-ig nyúlnak vissza, amikor az Amerikában élő arabok rájöttek, hogy az Egyesült Államokban milyen könnyen lehet járműbiztosítási csalást elkövetni.

A családok között voltak olyanok is, akik ugyanazt az autót különböző társaságoknál biztosították és illy módon, a nemlétező lopás meséjével, a kocsit értékesítették többször is.

NŐI FEGYŐRÖK

A FÉRFI BÖRTÖNEN

A nők egyenjogúságáért küzdő amerikai liga már eddig is szép eredményeket ért el: az évek folyamán kiharcolta a női munkaerő alkalmazását bányákban és útépitésnél.

Ma már mintegy 300 női börtönőr dolgozik a különböző amerikai fejedelmekben — egyrészt olyanokban, ahol kizárólag női börtönőrök dolgoznak.

EGYSZER FIZET, NÉGYSZER HIRDET. 4\*115

- 03-285519. ALTALANOS remont. Építés — csempé — márvány — konyhafelszerelés — szerelés — trüszek — festés — tapéta. Nezzé meg késs munkáinkat. Baizer, Bar-Kochba 55.
03-285520. MEZTERENKENT 200.- font a színes csempé, 130.- IL-ért 20x20 belatnizás munkával és részlete. 747968 MÉR.
03-285521. „IZABELLA” — szakszert mazzsás szakértője. Ben Jehuda 178. I. bejárati. IL em.
03-285522. SNUZEL vesz bútor, frizidert, televíziót, hűtőszekrényt, háztartási felszerelést. 837615, este 83223.
03-285523. RIKKA megerkezett Tel-Aviv Ben Jehuda 135 sz. a. pincében. Fogyszót torna.
03-285524. JÓN A PURIM! Eladók olcsó parókák 30.- fontért minden színben. „Dome” szalon, Allenby 93, Tel-Aviv, szombaton is.
03-285525. SLOMO vesz bútor, frizidert, televíziót, hűtőszekrényt, háztartási cikkeit. 834856.

IZRAELI OPERAHÁZ

Alapító és igazgató: EDIS DE PHILIPPE. Jeruzsálem: hétfő, 21. 2. Binjánéj Háumá. PILLANGÓ-KISASSZONY Puccini. További előadások közkívánatra. Tel-Aviv: 22. 2 \* 26. 2 \* 1. 3 \* 3. 3 \* 5. 3 \* 12. 3 \* 15. 3 \* 19. 3 \* 22. 3. Haifa: 21. 3. „Auditorium”, Jeruzsálem: 28. 3. „Binjánéj Háumá”. A BAJADER a világhírű operett KÁLMÁN IMRE nagy slágere. Tel-Aviv: 24. 2.

GYÖNGYHALÁSZOK

RIGOLETTA Haifa, szerda, 2. 3. — Auditorium Tel-Aviv, 8. 3. LA TRAVIATA Verdi. Speciális előadás a haifai Bnot Brit számára Haifa: 10. 3. Auditorium Tel-Aviv: 24. 3. A VIGÖZVEGY Lehár.

NATANJA és környéke

MA, HÉTFŐ ESTE, 8.15 órakor, WIZO-terem BOKAY JÁNOS filmet, színpadon nagyszerű műve SZAKITS HELYETTEM Szabadíts meg a nőtől. Szellems, pikáns vigjáték 3 felvonásban. Rendező: MOLNÁR PAL. Szereplők: Dor Éva, Regős Klári, — Leichtner Eli — Weisz István — Molnár Pál. Péntzár 6 óratól nyitva CHOLON február 26, szombat este 8.15. Hisztadrut terem, „Migdál” mozival szomban. JÖN! Beér-Séva • Petach-Tikva



- 17.30: BILBIE — „Efráim bácsi látogatába jön”
18.00: TARKA MÜSOR GYEREKEKNEK
18.32: Sport
20.00: ÜGYVED MINDEN ALKALOMRA — „Az üldözött Carol” — Marshall egy szomszédasszonyának segít, akinek fia eltűnt
21.00: MÁBÁT HIRMAGAZIN
21.30: „MICSODA EGY ÉLET” — A műsor vendége: Zeév (Zonik) Sáhám ezredes. A program felüli 3, az országban nevelkedett nemzedék történetét, Sáhám ezredes találkozik régi bajtársaival a Zsidó Brigád-ból, a Pálmácból, etiópiai és ugandai küldetéséből. — Levezeti: Ámosz Ettin-ger
24.00: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

ISKOLATÉVE

- 8.10: Angol a 6. osztálynak
8.35: Számítan az 5. osztálynak
10.05: Zeneóra
10.25: Angol az 5. osztálynak
10.45: Bábjáték
11.10: Természettudomány a 7. osztálynak
11.30: Geometria a 6. osztálynak
12.10: Egy indiai halászfaluban
12.30: Angol a 9. osztálynak
12.50: Matematika a 7. osztálynak
13.10: Angol a 8. osztálynak
13.56: Enekeljünk egy dalt
15.30: TANULUNK HÉBERÜL!
16.00: Míguel (Film)
16.15: Angol az 5. osztálynak
16.30: Egy primitív ugandai törzsek élete

A HITACHDUT OLEJ HUNGARIA

TEL-AVIV VACSORÁVAL EGYBEKÖTÖTT, HAGYOMÁNYOS, MÜSOROS, P U R I M E S T. Az ideai purimi ünnepeket, 1977 március 7-én hétfő este 7.30 órai kezdettel rendezi a tel-avivi Hitachdut Olej Hungaria és Bné Herzl helybizottsága, melyre ezúton szeretettel meghívjuk a nb. közönséget. Dr. JÓLESZ KÁROLY máltája a purim jelentőségét. A vidám, jó hangulatú SUGAR JENŐ, a népszerű színművész gondoskodik. Új, humoros purimi tréfák és magánjelenségek! SUGAR ILÁN zeneművész írvit és magyar dalszámokat ad elő! Az est keretében: tombola. Részvételi díj a meleg vacsorával együtt, személyenként 25.— IL. Gondoskodjon jegyéről előre! Elővetel: HOH Irodában d. e. 9.—12-ig. Heyden tüzletben, Allenby 96 (szimta), a Hőlygyárdánál és a vasárnapi klubdelutánoknál. A fenti két egyesület helybizottsága és az est alábbi házasszonyai mindenkit szívesen látnak: Földes Margit, Fruchter Ella, Herskovits Sárika, Herbst Jolán, Hirsch Böszö, Kara Margit, Kendő Emmi, Kertész Trude, Kepes Gizli, Princz Böszö, Rosenberg Páncsi, Ungár Frici és Weitsch Böszö.

JERUZSALEM

A Jeruzsálemi HOH, 21-én, hétfőn d. n. 5.30 órai kezdettel MÜSOROS TEADELUTANT rendez. TOMASOFF KALIS NEMI művész a „Zsidó” c. operából részleteket énekel. Zongorán kíséri: Harmat Zoltán. Házasszonyok: Groszman Magda, Müller Irén, Fischer Marika. Ügyeletes gyógyszerárak Tel-Avivban: Bugrasov, rechov Bugrasov 60, tel. 293889, Trufa, Dizengoff 217, tel. 223488. Haifán: Chanita, rechov Chanita 22, tel. 231905. KÖNYVET KERES? Megtaláljal! Jöjjön a Hadsereg könyvtárába 30 éves a HADASH Nesz Clons utca 4. Tel-Aviv (Járkon szállónál) tel. 59684. EUROMUR ajtó és falbevonat



1977. február 21, hétfő 5737. ádár 3. ALLANDO MÜSORAZMOK I. MÜSOR (ALEF) Hírek: 7.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00 és 24.00 órakor. Könyvű héber nyelven: 11.35. Délnak naponta 18.45—20.45-ig. Egy perc héber nyelven: 15.00. Könyvszemle: 15.55. Mezőgazdasáknak: 17.55. A magyar adás minden szombat este 18.45-órán. II. MÜSOR (BET) Hírek minden órában reggel 6.00-tól este 1.00 óráig. Hangos híradó a 7.00, 13.00 és 19.00 órai hírek után. Lapsszemle a 7.00, 11.00 és 14.00 órai hírek után. A HADSEREG RÁDIÓJA III. MÜSOR (GIMEL) Könyvű zene és slágerek 6.00-tól éjfélig. — Hírek óránként. — Szombat: 7.00 óratól éjfélig. Oránkénti hírszolgálat a nap 24 órájában, valamint úrmagazin 8.00-tól 9.00 óráig, 17.10-től 18.00-ig és 23.45-től 24.00 óráig.

I. MÜSOR (Álef)

- 7.07: Reggeli koncert, 10.15: Elemistáknak, 12.05: Zongoraszámok, 13.00: Könyvű zene, 14.10: Anyáknak és gyerekeknek, 15.01: Háláchikus kérdések, 16.05: Kinnai zene, 19.05: West-Side Story, 20.45: A dán rádió szimfonikus zenekara játszik, 22.05: Irodalom, 23.00: Hangjáték, 0.15: Hátikvá.

II. MÜSOR (Bét)

- 8.10: Reggeli zene, 10.05: Nálunk itthon, 12.05: A dolgozóknak, 12.30: Héber dalok, 14.10: Üdvözlét dallal, 15.05: Jazz, — 16.10: Könyvű és klasszikus, — 18.05: Közgazdaság, 18.43: Sport, 20.05: A múlt héten történt, — 21.05: Fuvószenekarok, 22.05: Beszélgetés Slovo Goren főrabbi-val, 23.05: Éjféli játékok, 1.08: Hátikvá.

A HADSEREG RÁDIÓJA

- 9.05: Üdvözlések, 10.05: Csodás nap, 12.45: Aktuális kérdések, 13.05: Szülföldem dalai, — 14.05: Déli csillag, 15.05: Vidám délután, 18.05: Slágerek, 19.05: Portré, 20.05: Hét koncert, — 21.05: Párljenetek, 22.05: Fialai éji zene, 0.05: Éjféli madarak, — 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

HABIMA

Tel-Aviv, február 21, hétfő III. RICHARD Jeruzsálem: NEM FELÜNK VIRGINIA WOOLFTOL

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA

ELŐADÁSOK KEZDETE 4.30 — 7.15 — 9.30 ALLENBY: Marathon man BEN JEHUDA: Mr. Klein CAFON: Házaspárok CINEMA-1: Nők az arénában CINEMA-2: A régi puska CHEN: Emberi tényező DEKEL: Néma film DRIVE-IN: 1. 2: Muri a hóban; 3. Éjféli portás ESZTER: Felteles házasság GÁT: Lenni vagy nem lenni GORDON: Katharina Blum elvesztett tisztessége HOD: Lipstick LIMOR: A monopólium MÁTMID: Svéd lány élete MAKSYM: A fekete banán MERKÁZ: Vágytól égő nők MOGRÁBI: Film és reggeli OFIR: A becsavagyók ORI: A tolvaj jött és szerelmes lett PARIS: Polinéz Odüsszea PEÉR: 21 óra Münchenben ROYAL: Funny Lady STUDIO: Zsebpénz TAMAR: Casanova 77 TCHÉLET: Normand neví lány TEL AVIV: A holnap világa ZOHAR: Szerelmem Lájla 1977. II. 21

Export feleslegek KIARUSITÁSA NŐKNEK: Darabja 800 kötött kosztium 229 IL 8 különböző modell 600 golfblúz 99 IL hosszú ujj, Acrilan-gyapju 600 kötött ruha 199 IL 10 modellben 700 nadrág 99 IL 400 kötött ruha 150 IL EXPORT SZÁRIG Rámát-Gán: Becélel 27. (a gyémánttőzsdé mögött) Tel-Aviv: Herzl 39. (III. em.) Cholon: Shenkár 46. Haifa: Herzl 45 (II. em.) Natanja: Smolenskin 12.

SÁLOM ALÉCHEM:

# A MOTL GYEREK

Regény

VI

4

— Hol voltát? Kész szerencsétlenség veled — mondja anyám, kezét összecsapva nézi a szakadt nadrágomat, a véres horzsolásokkal tele lábamat és a kivörösödött, izzadt arcomat. Sokáig éjlen a könyvkötő Mojses-Senkiné sem árult el. Anyám megmosdat, új nadrágot ad rám az esküvő tiszteletére, és sapské tesz a fejemre. Nem tudom, a nadrág milyen anyagból készült. Ha az ember leülteti a földre, nem dől el, és járás közben zizeg. Furcsa egy nadrág!

— Ha ezt a nadrágot elszakítod, akkor vége a világnak — mondja anyám, és én is ezt gondolom. Ilyen nadrágot egyáltalán nem lehet elszakítani. Ezt csak összetörni lehet. A sapka egy régiség, az ellenzője fekete és csillog. Ha már nem csillog, csak rá kell köpni, és újra csillog. Anyám rám néz, és büszkeségtől dagad a szíve. Könyvek peregnék a ráncos orcáján. Ugy szeretné, hogy tessék a lakodalmi vendégeknek. Így szól a vőlegényhez:

— Elihu, mit gondolsz? Talán mégsem kell miatta szégyenkezni. Jó órában mondjam,

ugy van felöltözve, mint egy királyfi.

Elihu bátyám szemügyre vesz, megsimogatja a szakállát, és a lábamra pillant. Tudom, hogy mit jelent a pillantása. Látni, hogy a „királyfi” meztel van. Anyám is megéri a pillantását, de úgy tesz, mintha nem látta. Ő maga mulatságos sárga ruhát visel, amiben még sohasem láttam. Túlságosan nagy neki ez a ruha. Megesküdnék rá, hogy Pesszin, a szomszédasszonyunkon látam... A fején viszont vadonatúj selyemkendő, még minden hajtsa látszik. A kendő színe nehéz leírni. Mondhatjuk fehérnek, mondhatjuk sárgának, mondhatjuk rózsaszínűnek — a napszaktól függ. Nappal világos rózsaszínű. Alkonyatkor sárgának látszik, és éjszaka fehér. Kora reggel zöldesnek tűnik, és ha sokáig nézi az ember, akkor mályvaszínűre változik, vagyis halvány vöröses-kék és sötétzöld-hamu-szürke színben játszik. Semmi kivétlen nincs ezen a fejkenedőn, mert ritka szép darab. Csak annyamon fest furcsán, nagyon furesán. Valahogy nem illik a kendő az arcához. Külön van az arc, és külön a kendő. A fejkenedő egy asszonynál, bocsánat az összehasonlításért, olyan, mint a kalap a férfin. A kalap-

nak és az arenak egy párrá kell lennie, a kalap úgy üljön, mint ha ráöntötték volna.

Vegyük például Elihu bátyámat: sapkát visel, amely mintha a fejéhez nőtt volna. A pajezét teljesen lenyiták, nem is nyitják, leborotválták. Fehér inget visel, lehaított szélű keménygallérral. És vett egy fehér nyakkendőt, piros, zöld és kék pettyekkel. Drága nyakkendő. Fényes, nyirkos csizmát, nagyon magas sarkút, hogy valamivel magasabbnak lássék. De éppúgy nem használ neki, mint halottaknak a köpönyözt. Elihu bátyám kicsi. Hogy ő olyan kicsi, az nem baj, de a menyasszonya, az férfias és nagy és vörös, durva arcú, és a hangja olyan, mint egy férfié. A menyasszonyról beszélek, Joine, a pék lányáról. Bruchénak hívják. Mulatságos ezt a párt a chuppa alatt látni. En nem érek rá, hogy a vőlegényt és a menyasszonyt nézzem. Dolgom van. A zenészeket kell figyelni. Nem annyira a zenészeket, mint a hangszereiket. Főleg a nagybőgőt és az üstdobot. Szép két hangszer! Csak az a kár, hogy nem lehet közel menni hozzájuk, hogy kipróbálja az ember. Mindjárt a kórmere kopintanak, vagy meghúzzák a fülét. Az ördög szállja meg ezeket a zenészeket, mihelyt az ember egy picit közelebb merészkedik hozzájuk! Mintha leharapnék valamit. Héj, ha anyám jó anya volna, zenészt csinálna belőlem! De tudom, hogy ezt nem akarja. Nem mintha ő rossz volna, hanem mert a világ nem engedi meg, hogy a Pejzi kántor fia zenész legyen. Se zenész, se iparos. Már nem egyszerű beszélgettek róla, mi is legyen belőlem. Anyám, Elihu bátyám, Pesszi, a szomszédasszonyunk és a férje, a könyvkötő Mojses. Annak kedve volna engem munkába állítani, de Pesszi nem engedi. Azt mondja, a Pejzi kántor, Isten nyugosztalja, többet érdemel, mint hogy a fia iparos legyen.

rencia a szomszédasszonyunkat, Pesszit.

— Ugy legyen egészséges, hogy ezekből egy pár lesz! — kiált át teli torokból az asztal felett az anyámhoz. — Nézzek csak, az Isten is egymásnak teremtette őket!

A rekedt kiáltásra odajön az após, a Joine pék, az ünnepi ruhájában és arról beszélnek, hogy én és Alte vőlegény és menyasszony vagyunk. Joine, a pék, fél száján nevet. Vagyis a felső ajka nevet, az alsó ajka sír. És az egész társaság minket néz. Mi pedig, én és Alte, leültük a szemünket és kis híján megfulladunk a visszafojtott nevetéstől. En, nehogy kipukkadjak, befogom az orromat és fel fújom magam. Még egy pillanatot és kipukkad a hólyag, és botránnyest. Szerencse, hogy a zenészek tust húznak, majd rázendítenek, egy szép dallamra, egy havasföldi táncra. Az egész társaság elandalodik. És megint felemelem a fejemet és megpillantom anyámat az idegen sárga ruhában és a selyem fejkendőben. Azt teszi, amit mindig: sír. Nem tudom, felhagy-e valaha is a sírással.

## GAZDAG EMBEREKNEK VAGYOK ÁLLASBAN

1

Anyám örömhírt hozott nekem: van állásom, Isten őrizz, nem iparosnál — az ellenségei, azt mondja, nem élik meg, hogy a Pejzi kántor fia iparos legyen. Az én állásom, mondja, előkelő állás, egy könnyű állás. Egész nap az iskolában leszek, vagyis a Talmud Tojróban és este az öreg Lurjéhoz megyek aludni. Az öreg Lurje dúsgazdag ember — mondja. Csak beteg. Azahogy tulajdonképpen egészséges, eszik és iszik és alszik, de nem éjjel. Éjszaka nem tud aludni. Le se hunyja a szemét. Ezért a gyerekei félnek tőle magára hagyni. És ezért keresnek egy embert, aki ott legyen mellette. Gyerek is lehet, fő, hogy egy ember. Egy öreg férfit odaültetni hozzája nem illik. Egy gyerek, az nem baj, ha akkora is, mint egy kismacska.

— Őt rubelt ígértek egy hétre, és vacsorát minden este, amikor az iskolából odaérsz — mondja az anyám. — Jó vacsorát, mint egy gazdag embernél. Amit ezek kidobnak, mindünknek elég volna. Menj az iskolába, gyermekem, este, amikor hazajössz, elviszlek oda. Semmi munkád nem lesz. Egy bőséges vacsora és egy jó ágynemű. És öt rubel egy hétre. Majd ruhákat varrok neked, és csizmát veszek.

Ez jól hangzik, ugye? Akkor hát miért kell sírni? De ő nem tud másként, az én anyám, neki sírnia kell.

2

A Talmud Tojréba egyelőre csak úgy eljárókat, nem tanulok benne. Nincs nekem való osztály. Segíték hát a rabbi feleségének, és a macskával játszottam. A rabbi feleségének könyvét a munka. A szobát kispörni, fát segíteni behordani, egy-egy megbízást teljesíteni, ez semmiség, nem munka. A fő, hogy tanulni nem kell. Tanulni rosszabb. A játék a macskával sokkal mulatságosabb. A macska, azt mondják, tisztátalan teremtmény. En' azt mondom: ez hazugság. A macska tiszta állat. A macska, azt mondják, kártevő. En' azt mondom: ez hazugság. A macska ragaszkodik. A kutyában van valami a talpnyalóból, az a farkát csóválja. Egy macska hozzásimul az emorrórná. Tudják, mit mondok maguknak? Semmi élvezetem nem volt a vacsorában. Nem szeretem, ha rában merednek. És ráadásul odabozta a balsze-

(Folytatjuk)

## Az olvasók írják

### MILYEN KORMANYT SZERETNEK?

Választások előtt állunk és szeretném elmondani, hogy milyen kormányt szeretnék. Először is olyat, aki békét tud teremteni az arabok és Izrael között — biztonságos határokat kértében. Aki megtudja szüntetni a korrupciót, az inflációt és a sztrájkokat a minimálisra csökkenteni. Olyan kormányt szeretnék, amely korlátozza a miniszterek szíamát és a demokrácia fenntartása mellett kemé-

nyebb kezű politikát folytat. Az új kormánynak elő kell segítenie az aliját és megakadályozni a jeridát; a fiatal párokat lakás hoz kell juttatni. Az adóterheket nem a dolgozókra, hanem a nagyjöveldelműekre kell hárítani.

Ilyen kormányt szeretnék 28 év után.

Kohn Alexander,  
Bét Ávot Efal, 7/25

### TULNÉPESEDÉS

Az abortus törvény kapcsán újra felélelkült a népességrobbanással kapcsolatos vita. Kormányválságnak kellett jönnie ahhoz, hogy ez a nem túlságosan merész javaslat végre törvényé váljon és nyugodtan mondhatjuk, hogy szükség volt rá. Arról már alig vitáztunk, hogy a világ legnagyobb veszedelme a túlszaporodás: ha nem éhínséggel, úgy világháborúval, zendülésekkel fogja az emberiség a túrhét színtre hozni az emberek számát. Ami a világra nézve kötelező, az morálisan is kötelező a zsidóságra: nekünk mindenben példát kell mutatnunk, amikor helyes és fontos célról van szó. Saját szempontunkból is fontos, hogy ne süllyedjünk le Egyiptom nivójára, ahol a túlszaporodás már életveszélyesen fenyegeti az országot. Országunk még

akkor is kicsi marad, ha a meg szült területek egy részét megtartanánk. A — sajnos — kis számú zsidót, akik a galutban élnek, már ma sem tudnánk befogadni, ha egyszerre mindnyájunk haza akarnának jönni. Örülünk kell, ha a kis aliját és a természetes szaporodást egyelőre el tudjuk helyezni. Ne feledjük, hogy vízzel már olyan rosszul állunk, hogy megközelítjük a mai technológiával elérhető határt. Még nőhet a számunk, de csak lassan és sem mi esetre sem korlátlanul.

A hírhedt König jelentés konzekvenciái nemcsak az arabokra kell, hogy vonatkozzanak. Nekik is, nekünk is mértéket kell tartanunk a szaporodásban, ha külső és belső tragédiákat el akarunk kerülni.

KÖRÖSY FERENC,  
Beér-Séva

### MIRŐL TÁRGYALNAK MAJD GENFBEN?

Amikor a politikai frazeológia szótárából kihálasztják a „határkiigazítás” és „biztonságos határok” szavakat, a közéleti helyzetre megoldást kereső politikai elemek fellelőztek. Meg voltak győződve, hogy megtalálták azt a varázsigét, amely által megszülethet a 242. számú ENSZ határozat. Valóban megszületett, nem nagy örömmre, mert torzszülöttről van szó. A határkiigazítás és a biztonságos határok egyenlőnek a papíron férnek meg egymás mellett. A két fogalom ugyanis egymásnak homlok-egyenest ellentmond. A határkiigazítás az, hogy vissza kell adni a területekből, viszont a biztonságos határ azt jelenti, hogy nem lehet visszaadni. Ilyen előzmények után elképzel-

hetjük, milyen sors vár a genfi konferenciára. Ha nem akarják, hogy azonnal felboruljon, azt tanácsolnám: a határkiigazítás kérdését ne is tűzzék napirendre, de megpróbálhatnának a biztonságos határok kérdéséről tárgyalni. Talán meggyőzhetnénk az arabokat arról, hogy határaink, mostani vonalaik mellett is, bizonytalanok.

Rá szeretnék mutatni még arra is, hogy a „határkiigazítás” szót helytelenül használják, mert határkiigazítás esete csak akkor állott fenn, amikor a hatnapos háború véget ért és a határváltozásra ma legfeljebb a „határvisszaigazítás” szót il-  
Eckstein Sándor,  
Herzlia

# ÉLETERŐ

Negyedik hónapja járok el az autóbushoz menet a domb mellett, amely lakatlan szigetnek tűnik a sűrűn beépített lakónegyedben. Körülbelül akkora terület, mint a kolozsvári főter négy-öt szétszórt, celtalanul áll-dogáló pálmával, meg egy Csontváry palettájához méltó öreg cédrussal, amely látszólag már csak a tehetetlenségi erő következtében vállalja tovább az unalmas őrszolgálatot az aszfalttenger-mosta lakatlan szigetén. A téglavörös földből szükösen táplálkozó gyepek leginkább egy ócska szálloda kő-pott lépcsőházi szőnyegére hasonlít, amelynek a szakadásain átlátszik a padló.

A tér útkereszteződésnél áll, a Hatajaszim és a Hasalom találkozásánál s az autószerződés-kon, amelyek kemény szorítás-  
szalélik át, vad gépkocsinyá-jak száguldoznak, mintha egy másodperctől kérésért a boldogság végleges, örökre szóló elszalasztásával kellene fizetni. Járókelői minőségben csak kevesen fordulnak meg erre felé.

Egy ideje azonban változó-sokra figyeltem fel a lakatlan szigeten. Eleinte egyetlen Robin-son jelent meg és egy kerti kapával gödröket ást a domboldalon. Valamilyen magot ültetett el s a következő napokban mindenegyes gödör fölé széles fémzalagból készült te-nyérnyi kerítéseket vont, hogy az eső ne mossa ki a földet a maggal együtt. Néhány ezer apró védősövény kellett elhelyez-  
nie, s mire elkészült velük, Péntek is csatlakozott hozzá egy fűnyírógéppel. A következő reggel egy kézzel irt táblát szur-tak le a domboldalba, amelyen a szöveg fennmaradt, hogy ezt a területet nyilvános városi park rangjára emelték. Bi-

zonságul néhány munkás egy-lyuk padot rakott le a te-herautóból, s ezzel az új léte-sítmény működőképessé vált.

Ilyenkor télen, februárban persze, amikor a kellemes nap-sütésben az ember meglátja ugyan a nyakkendőjét, de nem kell tartania a napszűrőtől. De meddig kell még várni, amíg ez a park nyári délutánokon is árnyékos, használható lesz?

A padtársam, akinek ezt a kérdést feltettem, ismert ember a környéken. Ő is meg a jár-mal, amellyel foglalkozását űzi. Reb Smuel tojást árul. Háznál-házra viszi a portékát állandó vevőinek, fel a harmadik, ne-gyedik emeletre.

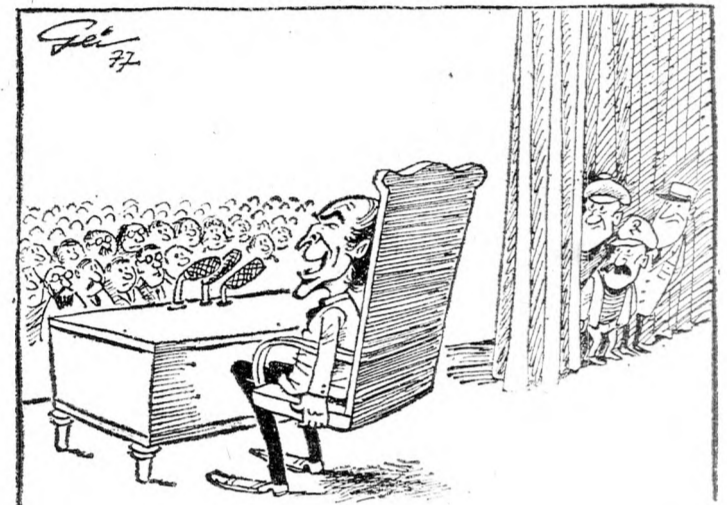
A jármű, amelyen az árúját szállítja, leginkább a Noé bár-káját ábrázoló naiv rajzokra emlékeztet. Egy ócska motor-kerékpárra ráépítették a kar-tonlapokból készült barakkusz-ri alkotmányt s a hörgő-tűsz-gző masina megjelenését az utcában unjongo gyermekeseg üdvörlésgása kíséri. Pedig ez a korcs alkotmány tökéletesen il-  
lik a tulajdonosához. Reb Smu-el hosszú fehér szakállt viselő, 90-ik születésnapjához közele-dő öregúr, aki úgy tűnik, a század minden zsidó nyomoru-ságának a nyomait magán vi-seli, de egyben e rém bízhet-  
len életreinek élő jelképe.

Aszott kezei biztosan szorít-ják a kormányt és kétrét gör-nyedve, de elszántan rón a lé-nyeseket a negyedik emeletig. Pedig angyalag igazán nem szorulna rá. Nyugdíjat, német-orosz jóvátételt kap, pénzre van a bankban. De semmi áron nem akar lemondani a munká-járól. — Ha nem dolgozom, ak-kor mit csináljak egész nap? — kérdezte csodálkozva.

Itt pihenünk a cédrus alatti padon. — Soká lesz még ebből árnyékos park — mondom ironikusan — de a táblát persze már kitétték!

— Az öreg értetlenül néz rám: — A facsemetéket elültették, elkezdtek nőni. Mindenki vézi a dolgot. A kertész is, Isten is. Nem értem, hogy maga miért olyan türelmetlen? (tabák)

### FRANCIAORSZAGI HELYZETKÉP



Giscard: — Az ország vezetése erős kezekben van

### VÁLASZ EGY HOZZÁSZÓLÁSHOZ

## KI VISELI EL A LEGNEHEZEBBEN?

KÖSZÖNÖM kedves Blau Gizella komorhangulatu, de érdekes, őszinte levelét. S hogy az olvasó is tudja miről van szó, rögtön el is mondanám. A Kanadában postázott levelet Blau Gizella olvasónk hozzászólásnak szánta. Ugy érezte, hogy a turista-eufóriáról és az emigrációs sokkrol írott cikkemet kiegészítheti az ő személyes tapasztalatával is. Ezért örültem sorainak. Az obligát udvarias dicsérletek és kedves biztatások után, Blau Gizella a következőket szeretné nekem elmondani és ezzel együtt a nyilvánosságnak is... „az emigrációs-sokk annyira egyetem-es érvényű — írja —, hogy mindaz ami jellemző az izraeli bevándorlóokra, százaszoros-an érvényes a Kanadába érkező európaiakra is. Pedig ez gazdagabb ország, még most a gazdasági válság időszakában is nagyok a lehetőségei, s a betegség tünetei még sem kevesebbek, mint Izraelben. Hangsúlyozni szeretném azt is, hogy a bevándorlók nagyrésze nem kezdő emigráns, bőven rendelkezik ilyen tapasztalattal. Hiába, a sokk elől nincs menekvés. Sőt, most már biztosan állíthatom, hogy mivel itt a hazakerészsé szubjektív töltete hiányzik, a beilleszkedés nehezebb. Ott, Izraelben, egy régi eszmény megvalósítá-sának illúziójával szállsz ki a repülőgép-ből, itt Kanadában az idegenkedés szorongá-sával. Hogy csak egy példát említsék: a mult hónapban egy ottuug izraeli család-ot fogadtunk a röptéren, de a vidámnak-bol-dognak tervezett viszontlátás keserves sírás-sá változott. Nem csak ő, mi is könnyez-tünk. Nem az örömtől. Azóta is ott a tekin-tetűnkben a ki-nem-mondott ónvád: hát ide jutottunk mi öreg auschwitzizak?”

A levél a következő patétikus-dramái mon-dattal zárul... „Kérem hát magát is, kiáltsa világgá a most már nyilvánvaló és leple-zetlen igazságot, mi a volt láger-foglvo-k, deportáltak nehezebben viseljük el az emi-gráció megrázkodtatásait, mint a többiek. Ez az igazság.”

IGEN, ez az igazság és épp ezért eleget te-zek Blau Gizella kérdésének, világgá szeret-nem kiáltani azt, hogy Emberek! Országok! Vigyázzatok a háború legsebbeztjeinek lel-kére-életére. A halál-menetek emléket ugyan-  
as az esztendőnk nem tudták elfelejtetni. Sőt, az öregedési folyamat, mint finom vegyszer, előhívta a rettenetnek azokat a képeit is, amelyeket a memória, tán szégyenből, vagy védekezésből rejtgetett eddig. Ezért a meg-lepő drámák, összeroppanások, öngyilkossá-gok. De, szerintem, épp ezért a keményebb, őszintébb, kegyetlenebb emberi szembenézés is a multtal. Ugyanis Európa-szerzte reneszán-

szát éli a háborus élmények, események íro-dalma. Az immár távolatol kapott valóság irodalmi megjelenítése jobb, szebb, hitele-sebb. A népek szembenézése bűneikkel, gye-ngeiséikkel erőteljesebb. Ez az új, felfelé ive-lő hullámnak a jellemzője.

Mert például Nyugat-Németországban nem csak egy kis csoport náci undorító handa-bandázásának lehetünk tanúi, de a kegyet-len szembenézések is. Most adták közre a legtitkosabb háborus dokumentumokat, ame-lyek épp dokumentum-mivoltukkal vádol-nak a leginkább. A száraz jegyzőkönyvek, levelek, haditudósítások, belső jelentések minden könnyvél igazmalasabban leplezik le a náci államegépzetet. De nem csak ezt.

LÁTTAM egy titkos, „belső levelet”, ame-lyet a Gestapo, a német, a lengyel és ma-gyar vasutasokhoz intézett, hogy megköszön-je azt a „meghatón lelkes és hazafias mun-kát, amelyet kifejtettek a magyarországi fo-goly-szállítások (érsd deportálás) folyamatos lebonyolítása érdekében.” Kerek 500 vasit-tast — előttem a névsoruk — tüntettek ki háborus érdemeket és kaptak pénzülatmat buzó tevékenységükért.

Kérdem én: a kifizetett vasutasok nem tudták, hogy kit és hova szállítanak — s mi-lyen célból? Akkor már nagyrészt — saj-nos — tudta.

Ismétlem, nem SS-ekről, Hitler-Jugendokrol, nyilasokrol, vagy katonákról volt szó, ha-nem a közlekedési hálózat legalacsonyabb ranau — de naevon fontos beosztottjáról, a vasutasokról. A munkásosztály tagjáról... DE TALÁN az „Auschwitz-tudat” egyik legdöbbenetesebb magyar nyelvű irodalmi terméke is, most, ebben a hullámban jelent meg Somlvo György tollából. A XX. század-ból” című versében azt a lelkiismeretfuda-lást idézi fel, s nem azért érez, mert nem volt ott... s nem áll eléggé azok mellett, akik csak a multban tudnak élni. „A 20. szá-zadból épp egy harmad télt el azóta — írja. — Egy egész jézusnyi élet. De ő a magá-ból csak a Golgotát örzi. Akár Jézusból a vil-lág. Egész életéből csak az él benne, amikor nem élt. Nem az első csokra emlékszik. Nem is arra, hogy tegnap hol volt, hol nem volt. Csak arra, holtáig csak arra, amikor elhitték vele, hogy halott.

A megsemmisítő táborok örökös tagja. Akit tökéletesen megsemmisítettek, mint a megsemmisítettek.”

Azt hiszem ennél őszintébben-szebben senki sem egészíthette volna ki a komorhangula-tu, okos, kanadai levelet.

ANANOS MIKLÓS



Rábin a holland miniszterelnök fogadásán:

# »FORRADALMI VÁLTOZÁSON MENT ÁT IZRÁEL ÉS EURÓPA KAPCSOLATA«

Joop Den Uyl a Munkapárt kongresszusára érkezett — „Az egész holland nép jókívánatait hozzuk Izraelnek”

Joop Den Uyl holland miniszterelnök tegnap országgyűlési ülése során a Munkapárt kongresszusára érkezett, hogy részt vegyen a Munkapárt kedden megnyíló kongresszusán. A vendéget Jicchák Rábin miniszterelnök fogadta a Ben Gurion repülőtéren.

Üdvözlő beszédében Rábin miniszterelnök kiemelte, nagy jelentőséget tulajdonít annak a ténynek, hogy az európai szocialista pártok számos vezetője,

közöttük kormányfők és a Szocialista Internacionálé elnöke



RABIN: Jelkép...

jönnek el a Munkapárt kongresszusára.

## Teve-tolvajok

A rendőrség letartóztatta El-Aris három lakosát, akik azzal gyanúsították, hogy elloptak négy tevé, melyek értéke tízezer font. A nyomozást az észak-szináji Abu Tvila falu sejkjének panasza nyomán indította meg a rendőrség. A sejk azt közölte a hatóságokkal, hogy törzsének négy tevéje nyomtalanul eltűnt.

A letartóztatottaknál a négy lopott teve közül három megtalálta. A tevé-tolvajok, akik beismerték a bűnüket, elmondták, hogy a negyedik tevé levágták és húsat El-Arisban hozták forgalomba.

## MEGALAKULT A „NŐK PARTJA”

Marcia Friedmann képviselő az alapító-tagok között — „A nők egyenjogúságáért küzdünk” — 5-6 mandátumra számít az új párt

„Mi, független nők csoportja, ma bejelentjük a Nők Pártjának megalapítását, hogy harcoljon a nők felszabadításáért és a nemek közötti egyenlőségért” — áll a többi között abban a felhívásban, amelyet tegnap mutattak be a sajtónak a Nők Pártjának kezdeményezései.

A sajtófogadáson Marcia Friedmann képviselő, Rut Ráznik költőnő, Techija Báb-Oren író, Ráchel Osztrovics építész, valamint Nurit Gilát és Sosáná Eliáz asszonyok vettek részt. Az előadók bejelentették, hogy a kezdeményezők csoportjának mintegy száz tagja van, akik közül egy hónappal ez-

előtt határozták el a Nők Pártjának megalapítását, hogy az elkövetkező évben a parlament részét vegyen a 9. Kneszet választásain.

Magyarzatok szerint az új pártban különböző politikai nézetek hívei foglalnak helyet. A legjelentősebb azonban, hogy ez a párt a nemek közötti megkülönböztetések megszüntetését írja zászlajára és a teljes egyenjogúságáért küzd, a „gyengébb nem” szóvivőjeként.

A Nők Pártja, amely 5-6 mandátumra számít az új Kneszetben, március 19-én választja meg belső titkos választással jelöltjeit.

## „Ivanszk” miatt

### MEGFOSZTOTTÁK AKADEMIAI CIMETŐL ZINOVJEV PROFESSZORT

Amerikai szenátorok Amaner Zavurov szabadonbocsátását követelik

Moszkva (Reuter). — A szovjet hatóságok megfosztották minden akadémiai címétől Alexandr Zinovjev szovjet filozófus-professzort, akinek Svájcban jelent meg Ivanszk nevű, nemlétező országról szóló könyve, mely azonban valójában a Szovjetunióról szól.

A Szovjetunióban a könyvet „szovjetellenes rágalomnak” minősítik és az 55 éves Zinovjevöt „hazafiatlan magatartással” vádolják.

Washington (UPI). — Har-

minchat amerikai szenátor levelet intézett Leonid Brezsnyevhez, melyben követelik Amaner Zavurov szabadlábra helyezését és alijijának engedélyezését.

A 23 éves üzbecskizáni Zavurov, akit „rendszer-ellenes magatartás miatt” bebörtönöztek, egyszerűen megkapta az alijja-engedélyt, azonban a vámmhatóságok huzavonája miatt nem tudott elindulni; közben lejárt a kiutazási engedély és a hatóságok elkobozták útlevelet és viszsza vitték a börtönbe.

### HÁROM SÜLYOS SEBESÜLTET HOZTAK ÁT LIBANONBÓL

A terroristák ágyútüzétől sérültek meg

Tegnap három súlyos libanoni sebesültet hoztak a „jó kerítéshez”, hogy orvosi segítségben részesüljenek. A két férfiből és egy nőtől álló csoport a dél-libanoni El-Chajim faluból jött.

A sebesülteket a falangák járóra hozta Metulához, ahová a családtagok is elkísérték őket. Ezek elmondották, hogy a terrorista aknavető- és ágyútűz alá vették a muzulmán falut, amelyet a keresztények foglaltak el.

Az egyik lövedék egy muzulmán család házába csapódott be, ahol három falubeli megsebzett, három pedig súlyosan megsebzett.

## LIMONTA

8. 1977. II. 21

„Ugy vélem, hogy ezek a látogatások változást fejeznek ki Izrael és Európa viszonyában. Egyben megerősítik az európai szocialista pártok és a Munkapárt közötti kapcsolatokat” — hangoztatta a kormányfő.

A továbbiakban arról beszélt Rábin, hogy a holland miniszterelnök az első külföldi vendég, aki a Munkapárt kongresszusára érkezik.

„Jelképet látok abban, hogy épp annak a holland népnek, képviselője érkezett első vendégként az országba, amely népe olyan különleges baráti magatartást tanúsított a zsidóság iránt a véskorszakban, majd később Izraellel kapcsolatban” — folytatta Rábin miniszterelnök, megemlítve még, hogy az elmúlt két évben forradalmi jellegű változás állt be Izrael és az európai államok viszonyában.

„Létrejött a megállapodás az Európai Közösséggel és néhány európai állammal fennálló nézeteltéréseink ellenére a dialógus légkörét alakítottuk ki Európával. Ennek eredményeként eljött a pillanat, hogy kedvezőtelően állapítottuk meg a kapcsolatokat az Európai Unióval.”

Válaszbeszédében a holland kormányfő azt mondta, hogy nagy öröm a holland küldöttségnek Izraelbe látogatni. Emlékeztetett arra, hogy tíz évvel ezelőtt már járt az országban feleségével, de akkor az ellenkezésszerű volt Hollandiában. „Változások az idők és változnak a feladatkörök” — tette hozzá. A holland vendég megjegyezte mosolyra készítette Rábin.

A továbbiakban azt mondta a vendég, hogy jóllehet a

holland Munkapárt küldöttségének élén jött Izraelbe, mégis nyilvánvaló, hogy

„az egész holland nép szívvel-érvel jövevénye és szeretete kísér bennünket ebben az országban, amellyel — mi is tudjuk — különleges kapcsolatok állnak fenn.”

Remélem, hogy ez a látogatás hozzájárul a kapcsolatok elmélyítéséhez.”

Tegnap érkezett meg a norvég szakszervezeti küldöttség is, élén Tor Aspengrennel, a norvég szakszervezeti föderáció elnöke.

Mintegy 200 külföldi újságíró érkezését várják a Munkapárt kongresszusára.

## Az Állami Bank adatai szerint

### NÖVEKEDETT AZ INFLÁCIÓS NYOMÁS

Fél év alatt 15 százalékos emelkedés mutatkozott a fizetési eszközökben

Árnon Gáfni, az Állami Bank kormányzója, rövidesen benyújtja jelentését a kormányhoz, amelyben arra figyelmeztet, hogy az elmúlt félszázad során több, mint 15 százalékkal emelkedett a fizetési eszközök összege a nemzetgazdaságban.

A törvény értelmében a bankkormányzó köteles jelentést benyújtani a kormányhoz, ha egy évben belül több, mint 15 százalékos növekedés mutatkozik a fizetési eszközökben, azaz, ha túlzott mértékben fokozódik az inflációs nyomás.

A fizetési eszközökben mutatkozó emelkedés az utóbbi hét hó-

napban — tehát amióta a bankkormányzó utolsó jelentését a kormány elé terjesztette ebben az ügyben — a többi között abból ered, hogy

a kormány túl sok bankjegyet nyomott.

A deviza árfolyamok változása következtében szintén jelentős pénzmennyiség került forgalomba. A bankóprész üzembe helyezésével az ideje elő, hogy a pénzügyi év második felében a kincstárnak magasabbak voltak a kiadásai, mint a bevételei. Ezt, a kiadások fedezéséhez szükséges különbözeti összeget a pénzügyminisztérium az Állami Banktól felvett kölcsön útján teremtette elő, ami egyértelmű további bankjegyek nyomásával.

Nyilvánvaló, hogy a fizetési eszközök növekedése, illetve az inflációs nyomás fokozódása együtt jár a lakosság birtokában lévő vásárlóerő növekedésével, amit nemzetgazdasági szempontból meg kell fékezni.

## „Nem önvédelem volt”

### ELETFOGYTIPLAN FÉLTÉKENYSÉGBŐL ELKÖVETETT GYLKOSSÁGÉRT

Elvált felesége barátját ölte meg Beni Málíchi

A tel-avivi törvényszék tegnap életfogytiglani börtönbüntetésre ítélte Beni Málíchi (28) cholonai lakost, akit elvált felesége barátja, Eli Saron meggyilkolásában mondtak ki bűnösnek.

A törvényszék nem fogadta el Beni Málíchi érvelését, hogy önvédelemből lött Saronra. A gyilkosság tavaly szeptem-

berben történt, a Kohén család cholonai, Jirmijáhu utca 1 alatti lakóházának lépcsőházában. Málíchi két nappal a tett elkövetése után önként jelentkezett a rendőrségen.

Málíchi elvált felesége, Szará és barátja, Eli Saron a gyilkosság előtti nap tért haza Németországból. Közös barátaiknál, Jacqueline és Pinchász Kohén-nál szálltak meg Cholonban. Másnap megjelent a Kohén család lakásán Beni Málíchi, két huga, barátja és két barátja kíséretében. A vádlott hugai és Málíchi elvált felesége között éles szóváltás keletkezett. Málíchi összeverekedett Saronnal.

A két dulakodó férfi közben kiment a lépcsőházba, ahol a vádlott néhány lövést adott le riválisára és a harmadik golyóval szíven talált.

Cvi Lidszki védőügyvéd arra hivatkozott, hogy a vádlott két figyelmeztető lövést adott le, mert félt Eli Saronról, aki kést tartott a kezében.

A bírák nem fogadták el ezt a magyarázatot, minthogy a balisztikai vizsgálat megállapította, hogy a golyókat fentről lölték ki, ami azt bizonyítja, hogy Eli Saron menekülőben volt a vádlott elől. Így tehát megdőlt az önvédelem egész okfejtése.

# 200.000 EMBER KISÉRTE UTOLSÓ UTJÁRA A GURI REBÉT

Tegnap reggel, 84 éves korában hunyt el Jiszrael Alter rabbi — A rendőrség helikopterrel irányította a forgalmat a gyászmenet idején

Jeruzsálemben tegnap reggel, 84 éves korában elhunyt rabbi Jiszrael Alter, a guri chászidok rabbija, akit mintegy 200 ezer ember kísért utolsó útjára az Olajfák Hegyén lévő temetőbe. Jeruzsálemben rámutatnak arra, hogy ilyen méretű gyászoló tömegre még nem volt példa.

A Geula lakónegyedétől az Olajfák-hegység fekeletétől az utca a gyásznapra. A rendőrség helikopterrel irányította a forgalmat, amelyet Jeruzsálemben részben kénytelenek voltak teljesen leállítani a hatalmas temetési menet útjának biztosítása érdekében.

A guri rebe, aki súlyos betegségben szenvedett, a szombat reggel istentisztelet közben kezdte rosszul érezni magát. Hívei kör-

kájukat, lezárták üzleteiket, hogy jelen lehessenek a temetésen. Izrael különböző részeiből sok-sok gépjárművel indultak Jeruzsálembé, hogy részt vegyenek a szentéletű nagy rebe temetésén. Mintegy száz chászid külön repülőgépen érkezett Belgiumból és Svájcból.

Jeruzsálem utcáit eltorlaszolta a gyászoló tömeg. A gyászmenet a guri rebe Geula negyedben lévő tanházából indult az Olajfák-hegyre. Még jóval azután, hogy a halottat örök nyugalomra helyezték áramlottak a frissen hantolt sírhoz, miközben megerősített rendőri alakulatok irányították a forgalmat Jeruzsálem különböző utcáiban.

Slovo Goren országos főrabbi, a guri rebe halálhíréről értesülve, gyászkielégítést bocsátott ki, amelyben a lengyelországi chászidizmus, a zsidó nép és a Tóra egyik nagy szellemi útmutatójának távozását parentálta el.



ÁRNON GÁFNI

Gáfni bankkormányzó minden valószínűség szerint ezt a szem-

pontot domborítja ki a kormányhoz benyújtandó figyelmeztető adataiban.

Dr. Eliezer Scheffer, az Állami Bank vezérigazgatója tegnap este azt mondta a fizetési eszközök több, mint 15 százalékos emelkedését kommentálva, hogy ez az emelkedés nem aggasztó, ha figyelembe vesszük az elmúlt fél évben bekövetkezett áremelkedéseket.

## Az elmúlt évben

### 288 MILLIÓ FONT ÉRTEKŰ INGÓSÁGOT LOPTAK EL

A rendőrség csak a lopott tárgyak 30 százalékát találta meg

Az elmúlt polgári esztendőben 288 millió font értékű vagyonát loptak el Izraelben. Ezt közölte Meir Kaplan rendőrtábornok, aki rámutatott arra, hogy a szóbanforgó vagyonát lopták el a lakóházakban végrehajtott betörések keretében lopták el.

Kaplan tábornok elmondotta még, hogy a rendőrségnek sikerült megtalálnia a lopott tárgyak 30 százalékát, de ebből csak 12 százalékot szolgáltatott vissza a tulajdonosoknak. Magyarázata szerint a rendőrség komoly nehézségekbe ütközött a lopott tárgyak azonosítása terén.

ment a panaszosok nem közölnek pontos és részletes adatokat a lopott holmira vonatkozólag.

Kaplan tábornok ezzel kapcsolatban azt indítványozta, hogy a rendőrség a biztosító vállalatokkal karöltve fokozza tevékenységét ennek a hiányszágnak ellensúlyozására és a többi között készítsenek elő külföldi „azonosítási úrlapokat” a biztosított tárgyakról. Megjegyezte, hogy ajánlatos lenne bizonyos ingóságokról, hogy azo- kat csatolják a biztosítási kérvényekhez.

A millióhoz vezető út rövidebb!  
A LOTTÓ 08/77 SORSOLÁSÁN

Az első díj minimuma  
**500.000 FONT**  
és felgyűlik  
**EGYMILLIÓ FONTIG**  
Ma van az úrlapok átadásának utolsó határideje

„DE”  
Köser  
Tel.

ALAP...  
170

IZ...  
Cyrus  
Cyrus miniszter...  
készi tá...  
visszautá...  
vá ma...  
Az amer...

Davi...  
kü...  
James...  
nisterel...  
Owent...  
ügyminis...  
hunyt A...  
lyébe.

Uja...  
Ül...  
A h...  
Te...  
tünt...  
12 r...  
parle...  
megi...  
tottá...  
M...  
taró...  
ható...  
re ez...  
egy...  
mag...  
ciób...  
telje...  
K...  
parle...  
ták...  
kapi...  
alijá...  
Uja...  
a F...

Tegnap...  
újultak...  
határ...  
land ter...  
csak egy...  
erejű ro...  
tak.

Az I...  
szerint...  
aknattí...  
jám kör...  
és muz...  
ben töb...  
Ezek eg...  
már els...  
kerítés...